賭博破戒録

カイジ 9

福本伸行

1122

ヤンマガ KC

賭博破戒録 カイジ 9

福本伸行

9784063611229

1929979005146

雑誌 42530-22

ISBN4-06-361122-1

C9979 ¥514E (0)

講談社／定価：本体514円(税別)

KAIJI

祈りや応援……
あんなものはクズどもの気休め
浅墓な迷信よ……
祈るようになったら……
人間も終わりって話だ！

「沼」なんかに触れずとも……
細工はできるって話さ……！
自ら触ることはできなくても
毎日律儀に調整してくれる……
間抜けがいるじゃないか！

Designed by PENCIL STUDIO

1122
ヤンマガKC

賭博破戒録

9

福本伸行

講談社

賭博破戒録

カイジ

福本伸行

9

賭博破戒録

カイジ

目次

第88話　「陥穽」……5
第89話　「鎮静」……27
第90話　「貫徹」……49
第91話　「嗤笑」……71
第92話　「賜暇」……95
第93話　「教戒」……117
第94話　「返答」……141
第95話　「開門」……163
第96話　「信管」……187
第97話　「偽装」……213

CHAPTER 88: TRAP

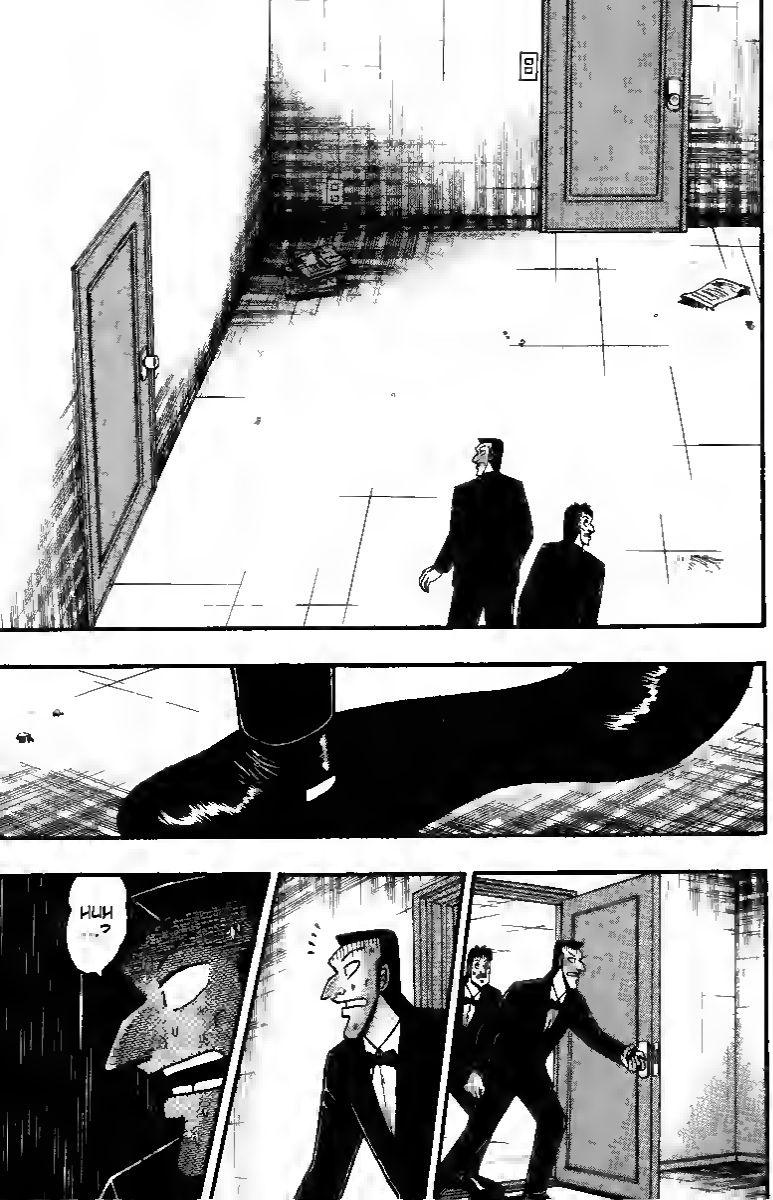
UMM... IS SOMETHING WRONG?
WHAT'S THIS ...?
CON-CRETE ...?

AHHH ...!
AHH!
?
SIR ...?

GUH!
UP ...
?
UP!
RIGHT ABOVE HERE!
UP-STAIRS ....!
WHAT ...?

A-AH ....
GO TO THE 6TH FLOOR TO THE ROOM RIGHT ABOVE THIS ONE!
B-BUT ...
JUST GO!
IT DOESN'T MATTER WHY!
SO HURRY UP!
THE ROOM ABOVE IS UNOCCUPIED, ANYWAYS!
I'LL TAKE ALL RESPONSI-BILITY,
SO GO NOW!
IT DOESN'T MATTER EVEN IF YOU HAVE TO BREAK DOWN THE DOOR!
Y... YES, SIR!

カチ…
キ…
カチ…
キ…
ギ…


HUH
...?

H-HEY!
WHAT?
……
……
……
トラジェディ……

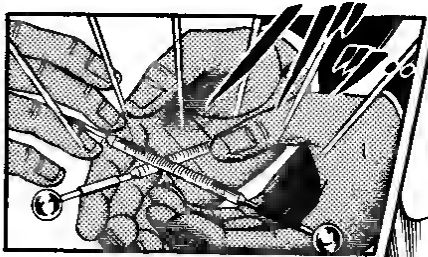
UMM ...
WELL ?
THERE APPEARS TO BE...
RIGHT ABOVE THE MANAGER'S ROOM,
A HOLE!

THERE'S A RIDICU-LOUSLY LARGE HOLE!

I SEE ...
JUST AS I THOUGHT ...
YES...
I SEE ...
AL-RIGHT.
COME BACK HERE AT ONCE!
.....
ガチャ

.....
Ooo
.....
ooo
HE ...
WHA ...?
FISH-ING ...!
SIR, WHAT...
THEY MOST LIKELY USED A CCD CAMERA TO SEE WHEN THIS ROOM WAS EMPTY,
AND
FOR THE PAST 3 DAYS SINCE THE BOG WAS REPAIRED,
THROUGH THE VENTILATION HOLE,
RIGHT ABOVE THIS ROOM,

USING A MAGNET,
THEY FISHED FOR,
THE BALL GAUGER FOR SETTING C!
AND ONCE THEY GOT IT,
THEY REPLACED THE BALL ON THE GAUGE WITH A BIGGER ONE...!
AND THEN,
THEY PUT IT BACK BELOW,
TO COMPLETE THE SWITCH!
AND THEY DID THIS ONCE A DAY FOR THE PAST 3 DAYS!



.....

LOOK!
WHAT ...?

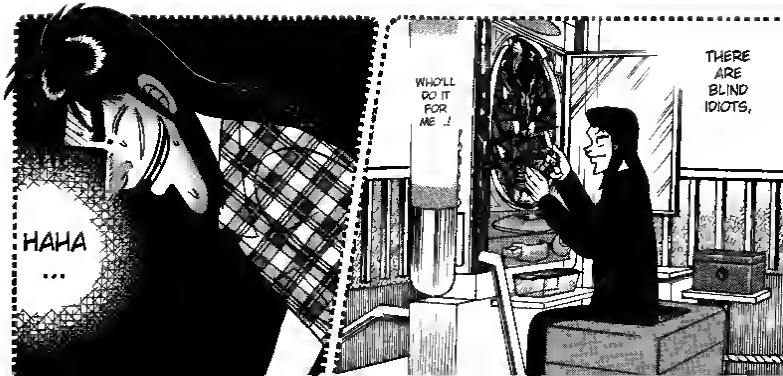
AHH!
WHEN DID THEY ...!
THEY KNEW

THAT THE BALL GAUGES WERE KEPT, RIGHT BELOW THE VENTILA-TION HOLE...
KAIJI MUST HAVE FOUND OUT,
THE LAST TIME HE CAME HERE...

HE EXPLOITED THAT VERY FACT...!
AND THAT YOU AND I TOOK TURNS DOING IT...
HE KNEW THAT WE ADJUSTED THE NAILS ONCE EACH MORNING,
WHAT THE SETTINGS,
FOR THE NAILS,
ACTUALLY KNEW,
NEITHER OF US,
IF YOU THINK ABOUT IT,
THAT THE NAILS WERE SET...
AT THIS ARBITRARY DISTANCE WE CALL C...!
WE'VE JUST BEEN BLINDLY TELING OURSELVES,
AHH!
REALLY WERE...!

WE NEVER REALLY KNEW ...
HOW TIGHT THE NAILS WERE IN A LITERAL SENSE ....!
SIR...
GUH!
.....
.....
RIGHT?
INTERESTING
HAHA HA

THERE ARE STILL WAYS TO TAMPER WITH THE BOG!
EVEN IF I DON'T DIRECTLY TOUCH THE BOG,
H-L
ESPE-CIALLY WHEN ...
THERE'S NO NEED TO TAMPER WITH THE BOG MYSELF!


HAHA ...
WHO'LL DO IT FOR ME ..!
THERE ARE BLIND IDIOTS,

AHAHA HA!
GUH!
ガシャッ…
SIR
……

ACTIVATE IT!
I DONT GIVE A SHIT ANYMORE,
ABOUT WHAT THE CROWD THINKS!
BUT
WHAT?
ACTIVATE THE BLOCK!
NO MATTER WHAT!
WE HAVE TO CRUSH HIM.

バラッ・・・
YES, SIR!
Y...
GO NOW!
ワァー
HAHA, IT'S HERE!
UGH!
BUT I KNOW THAT HE'S ON FIRE FOR SURE!
COME ON!
WHO KNOWS?
HOW MANY BALLS HAS IT BEEN ALREADY?
ANOTHER BALL ON THE PLATES!

GO IN...!
COME ON! COME ON!
COME ON...!
ACTIVATE THE BLOCKS ...!
BEFORE THOSE BASTARDS
HURRY INTO THE 3RD PLATE ...!
SO HURRY UP AND GO INSIDE...!

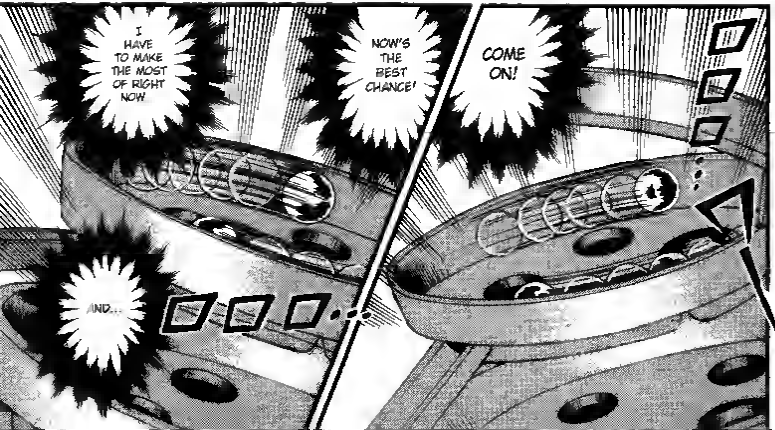
第88話 終.....

CHAPTER 89: 「SILENCE」

A 2ND BALL!
AHH!
A 2ND ONE!
AMAZING! ANOTHER ONE JUST WENT IN!
THIS IS MY CHANCE!
COME ON, COME ON!
THE BLOCK JUST YET...!
THE ENEMINES HAVEN'T CTIVIATED
COME ON!
I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE THIS!
THERE ARE 2 BALLS ON THE PLATE AT ONCE!
YOU'RE ON FIRE TODAY!
YEAH!

THE BLOCK IS STILL INACTIVE!
OF MAKING PAST THE FLIPPERS!
IT'S STILL AT A CHANCE OF 1/3,
THE OLD MAN'S PERFORMANCE ...
HAD 'N EFFECT!
SHAM!
IT WORKED ...!
IS A SENSOR TO DEFLECT THE BALLS WITH THE PADDLE!
THE RED LIGHT IN THIS MACHINE,
SHAM! SHAM!

A CRITICAL ...
OPENED FROM THEIR FEAR OF NOT WANTING TO DRAW THEIR GUESTS SUSPICIONS
A GAP ...
COME ON!
OPENING ...!


I HAVE TO MAKE THE MOST OF RIGHT NOW
NOW'S THE BEST CHANCE!
COME ON!
AND...

WIN ...!
AGH-HHH!
DAMN!
IT W..S SO CLOSE!
BUT THERE'S STILL ONE BALL LEFT,
ON THE PLATES ...!

ズゴッ!!!
IT'S ON THE 2ND PLATE NOW!
IT WENT IN!
AHHHH!
YEAH!
COME ON!

YOU CAN DO IT!
COME ON!
GO INSIDE!

COME ON!
COME ON!
GO IN!
BUT ...

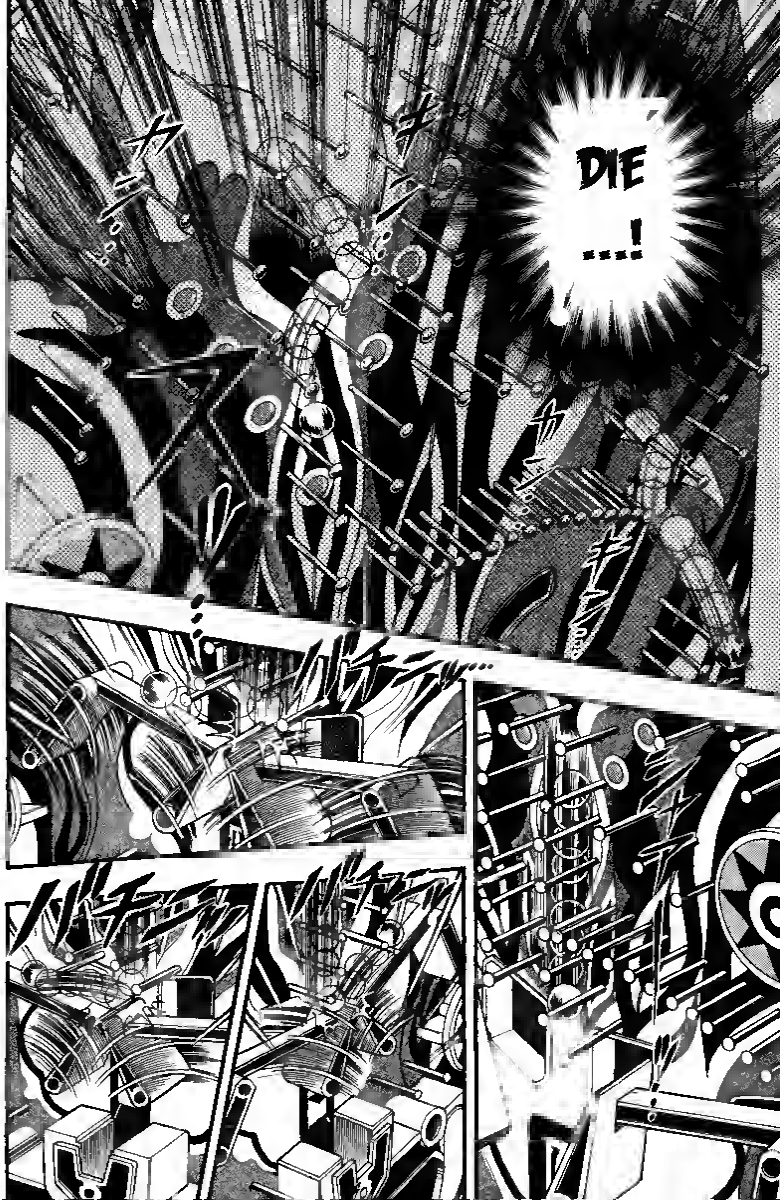
IT WAS NO GOOD ...!
ドゴッ…
あぁー!?

UGH!
AHH!

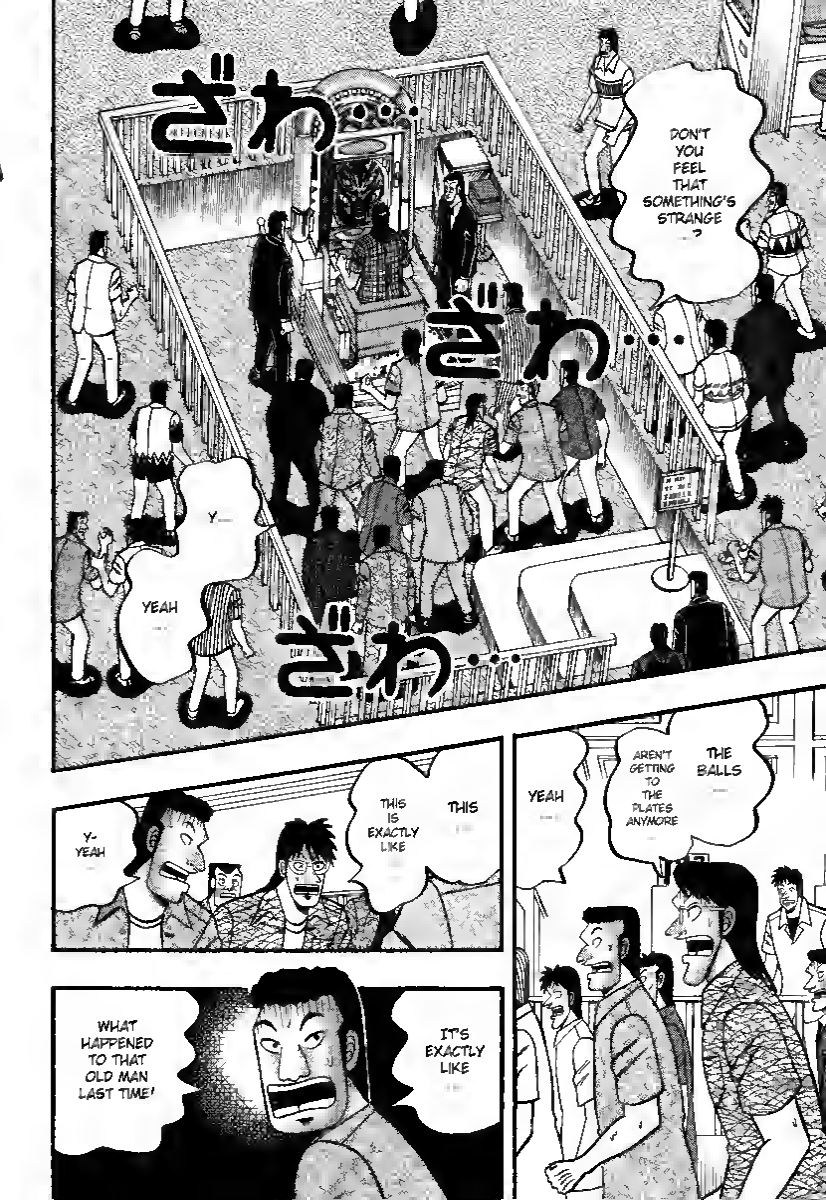
AWW, DAMN IT!
IT WAS SO CLOSE TOO!
HE'S STILL ONLY STARTED PLAYING!
HE CAN STILL DO IT!
COME ON!
YEAH, YOU CAN DO IT!
……
バラッ…
SIR …
I'VE BOUGHT …
THE "THING" …

DO IT...
YES...
THEN...
YES, SIR...
YOU DO IT...
MURA-KAMI...
YES, SIR!
ACTIVATE IT...!
FAGY
AS YOU'LL GET...!
THIS IS AS FAIR.
FOOL!

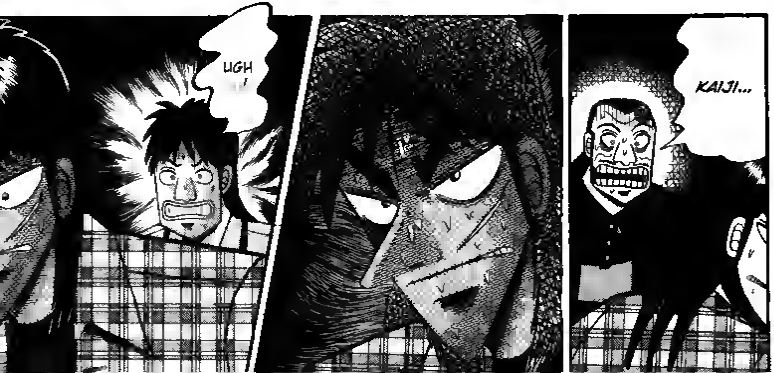
FORGET ABOUT GETTING THE JACKPOT
YOU WON'T EVEN BE ABLE
THIS IS WHAT YOU DESERVE!
THE END OF THE LINE!
THE PLATES...!
TO REACH...
YOU'LL JUST END UP WASTING ALL YOUR BALLS AWAY...
IT'S USELESS!


DIE
...!

DIE!
DIE!
DIE!
DIE!
DIE!
ハルチン
ハルチン
ハルチン
ざわ…
HEY
HURRY UP AND DIE ALREADY!


ざわ…
ざわ…
ざわ…
DON'T YOU FEEL THAT SOMETHING'S STRANGE…?
Y…
YEAH
Y-YEAH
THIS IS EXACTLY LIKE
THIS
YEAH
AREN'T GETTING TO THE PLATES ANYMORE
THE BALLS
WHAT HAPPENED TO THAT OLD MAN LAST TIME!
IT'S EXACTLY LIKE

ALL THE BALLS,
ARE BEING DEFELECTED!
パン・パン・パン…
ざわ…
ざわ…
ざわ…
AGH!
AGAIN —?
JESUS

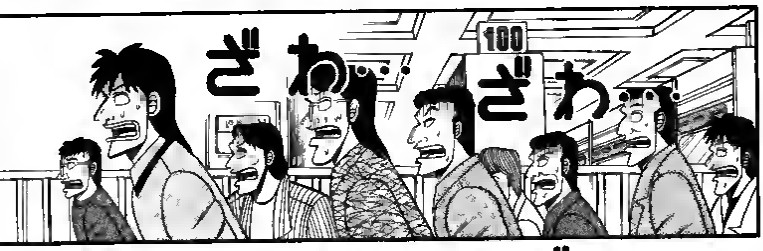

UGH
KAIJI...

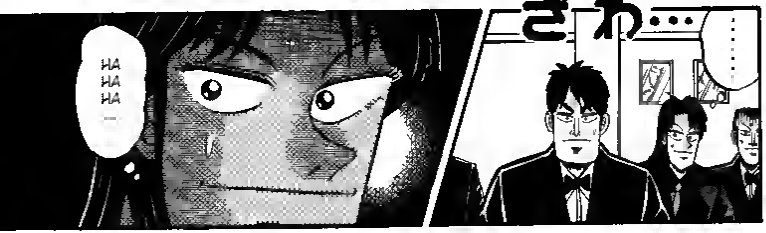
LAST TIME THIS HAPPENED,
THAT OLD MAN LAUNCHED HIS BALLS TO THE RIGHT,
AND GOT IT ONTO THE PLATES!
TO THE RIGHT!
AHH!
THAT'S RIGHT!
LAST TIME, HE...
AH ...!
NO, IT'S NOT GOOD!
HUH?

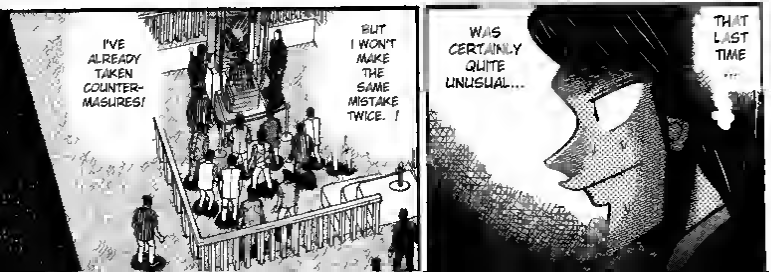
IT'S NOT WORKING AT ALL!
IN
HUH ...?
LOOK!
THE BALLS FROM THE RIGHT,
ARE ONLY FALLING DOWN!
THEY'RE NOT MAKING IT TO THE SLOT!
HH!
BUT WHY ...?

AHH!
ISN'T SPINNING!
THE WHEEL ...
HUH?
IT'S USELESS!
? ?
USELESS ...?
LAST TIME,
THAT WHEEL ...
WAS SPINNING WILDLY,
TO THROW THE BALLS,
TO THE DIRECTION OF THE SLOT...!

THE BALLS WILL NEVER GO IN!
IT'S IMPOSSIBLE!
BUT WITH THE WHEEL LIKE THAT,
ざわ


100
ざわ
ざわ

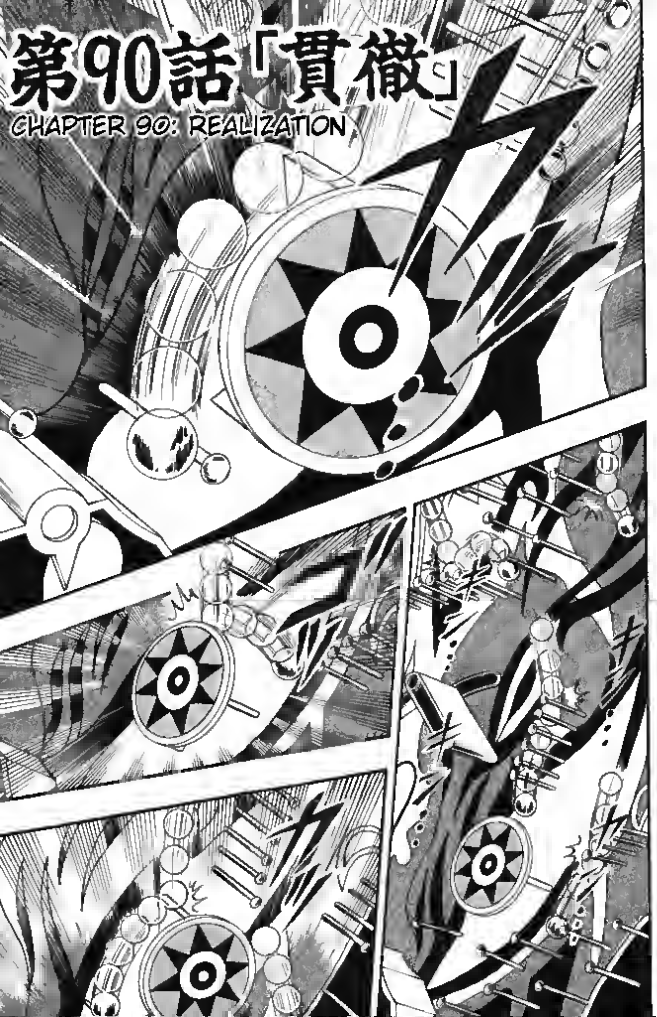

HA HA HA...
ざわ…


I'VE ALREADY TAKEN COUNTER-MASURES!
BUT I WON'T MAKE THE SAME MISTAKE TWICE. !
WAS CERTAINLY QUITE UNUSUAL...
THAT LAST TIME ...

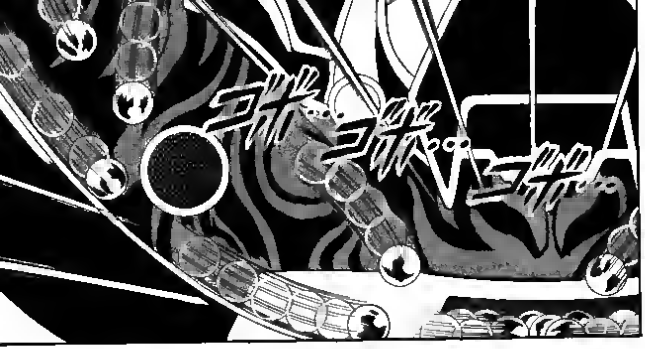
I'VE TIGHTENDED
THAT WHEEL!
THE WHEEL WON'T SPIN ANYMORE,
NOW
WHAT WILL YOU DO NOW, KAIJI...?
ざわ…
KAIJI ...!
第89話 終……

第90話「貫徹」

CHAPTER 90: REALIZATION



IN
IN


ゴゴ…ゴゴ…ゴゴ…

ざわ…
100

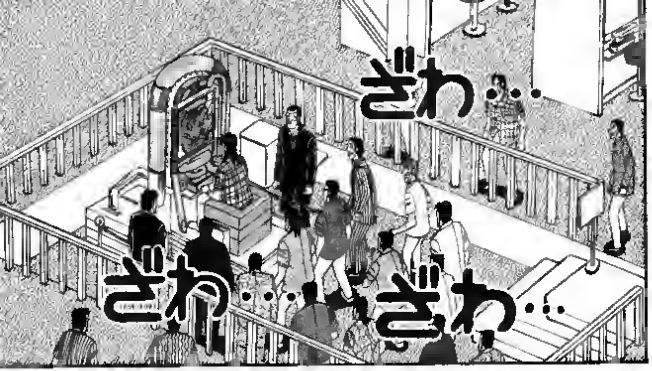
AS THINGS ARE RIGHT NOW !
IT'S COMPLETELY FUTILE.
IT'S NO GOOD!
ざわ…
ざわ…

ALL THE BALLS,
THAT ENTER THAT ROUTE THROUGH THE NAILS
ARE BEING DEFLECTED!
NOT A SINGLE BALL CAN GET PAST!
AND NOT ONLY THAT.

THAT WHEEL ON THE RIGHT
ISN'T SPINNING EITHER!
HE'S DONE FOR!
THE PATH TO THE PLATES,
HAS BEEN COMPLETELY SHUT DOWN!
THIS IS JUST
USE-LESS!

HE'S COMPLETELY,
DONE FOR!
THE SITUATION NOW,
IS HOPELESS!
HE'S JUST WASTING BALLS NOW!
AND THEN

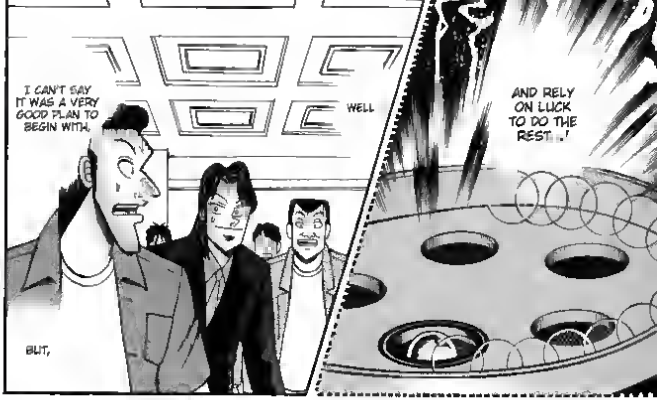
KAIJI'S FIRST 10-MIL CARD,
HAD BEEN FULLY USED UP!


ざわ…
ざわ…
ざわ…

IT'S OVER ...!

HA HA HA ....

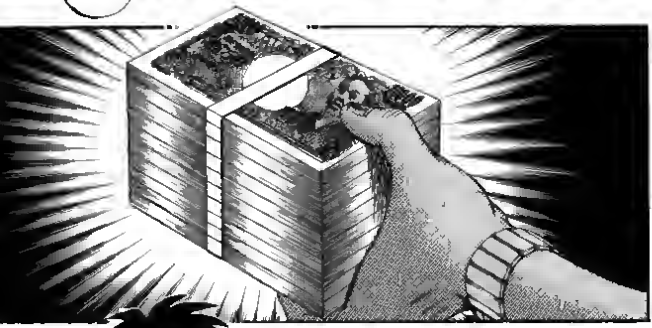
TO GET TO THE PLATES,
WE LEFT THE BLOCK INACTIVE,
TO USE THE TIME IN WHICH,
HE WAS PROBABLY PLANNING,


I CAN'T SAY IT WAS A VERY GOOD PLAN TO BEGIN WITH.
WELL
AND RELY ON LUCK TO DO THE REST...!
BUT,

WITH THIS...
IT'S COME TO AN END...!

QUITE A SHAME AFTER YOU FINALLY CAME TO CHALLANGE ME...
IT SEEMS LIKE YOU'VE RUN INTO A BIT OF BAD LUCK...
HA HA HA...

I'M STILL PLAYING...!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
THAT'S JUST THEY W.IN THE COOKIE CRUMBLES... HAHA...
BUT AS THE SAYING GOES,
IT'S TOO BAD...



HAND ME ANOTHER CARD!
HERE!

ざわ...
WHAT ...!?
ざわ
ざわ
GUH!
SIR...
HE'S CONTINU-ING...!?
ざわ
ざわ..
HERE YOU GO
ALRIGHT, GIVE THE CARD TO HIM!
HOW WOULD I KNOW!?
WHAT'S GOING ON?
SIR.
S-
ざわ..

NOW THEN
LET'S KEEP GOING, SHALL WE?
HUH—?
I WON'T TRY THE PATH TO THE RIGHT

I'LL GO RIGHT THROUGH.
THE CENTER PATH...!
I'LL BREAK THR-OUGH THE CENTER!
AH...
GUH!
AGH!
UGH!

UGH!

GUH!
ざわ…
ざわ…
ざわ…
WHAT ?
WE MUST KNOW...
THAT THIS CASINO
IS CHEATING,
WITH THAT SENSOR...
HE HAS TO KNOW!
IN
HE'S FRIENDS WITH THAT OLD MAN,
THERE'S NO WAY HE WOULDN'T...!
YEAH

DAMN IT!
GUH!
?
THEN WHY IS HE...?
ざわ…
ざわ…
HE DEFINITELY KNOWS
THERE'S NO WAY HE WOULDN'T KNOW
IT'S AS THEY SAID...!
……
BUT IF THAT'S THE CASE...
ABOUT OUR BLOCK...!

JUST WHY IS HE CONTINUING TO PLAY ...!?
THEN WHY ...!?
JUST WHAT
IS HE PLANNING !?
WHAT ...!?

ハナニ
ハナニ…
GUH!
DAMN IT!
UGH!
H-L

ざわ…
AGH!
NGHH
GUH!
BUT THIS IS JUST TOO CRUEL
YEAH.

THROUGH YET...!
I MEAN, THERE SHOULD BE AN EXTENT.
HAVEN'T LET A SINGLE BALL.
THOSE PADDLES...
JESUS...
バチン!

YEAH!
THIS IS JUST BEYOND RIDICULOUS!
YEAH...
ざわ…
TO HOW UNFAIR YOU CAN MAKE THINGS ...
ざわ…

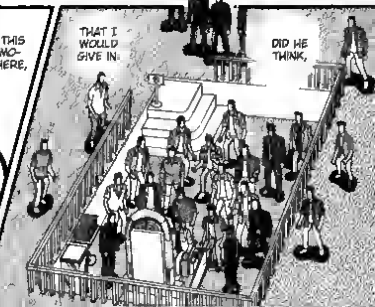
YEAH ...
ざわ…
THIS IS JUST TOO SAD TO WATCH ...
THEY'VE GONE TOO FAR...

IT'S NOTHING BUT A SHAM!
THE HELL IS THIS CRAP?
ざわ…
ざわ…

IS THIS IT?

S-SIR
ざわ
10
10

AND DE-ACTIVATE THE BLOCK ..?
TO THIS ATMO-SPHERE,
ハルタ


THAT I WOULD GIVE IN.
DID HE THINK,

REALLY THINK.
DID HE,
WAS THAT WHAT HE WAS AIMING FOR...?
THE ODDS BACK TO 1/3 ?
THAT I WOULD RETURN,
HIS PLAN...?
IS THAT...
HAHA.
UGH!
GUH!
NGH

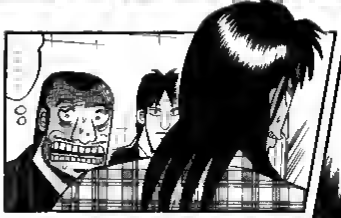
CHAPTER 91: SNEERING

第91話「嗤笑」

DIE, KAIJI!

ざわ…
ざわ…

……
……
ざわ…



KAIJI

GUH!
キン…
カン…

GOOD
HA HA HA
THERE'S V3 AS MANY PEOPLE HERE IN THE CASINO DURING THE DAY COMPARED TO THE NIGHT...!
THANK GOD KAIJI CAME TO CHALLENGE THE BOG AT NOON...
EVEN IF I EMPLOY CRUEL AND UNFAIR TACTICS!
WITH SO FEW PEOPLE IN HERE IT'S NO PROBLEM.
ざわ…
ざわ…
UMM
HA HA HA

SIR, THOSE MEN OVER THERE WISH TO SPEAK WITH THE MANAGER.
HUH?
WHO ARE THEY?
AH WELL
I SEE
OF COURSE
THEY SAID THEY WERE SENT HERE BY TEIAI TO COME GET KAIJI LATER TODAY.
AH
HIS TIME IS UP
AT 4PM TODAY
IN JUST 5 HOURS FROM NOW
WHICH MEANS

YES, HELLO
GOOD AFTER-NOON.
HAHA
TO ENSURE HE DOESN'T TRY TO ESCAPE...
THEY NEED TO COME AND KEEP A CLOSER EYE.
AH, OF COURSE

HE'S JUST A CORNERED RAT...!
AS LONG AS WE GUARD THE EXITS
THERE IS NOTHING TO WORRY ABOUT

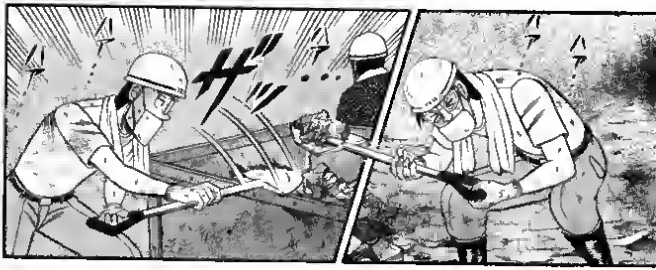
NO
AH
BUT IF THAT HAPPENS I'LL HAVE MY MEN COOPERATE IN SECURING HIM.
WELL OF COURSE, HE MAY TRY HIS BEST TO MAKE A RUN FOR IT...
HE CANNOT ESCAPE FROM HERE...
THAT'S NOT WHY WE'RE HERE RIGHT NOW...
THERE'S NO NEED FOR THAT SINCE WE'RE QUITE EXPERIENCED WITH RUNNERS...

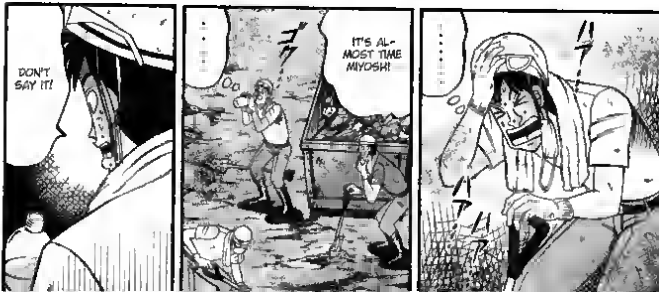
I'VE COME TO RELAY A REQUEST.
FROM THE HEAD QUARTERS...
WHAT...?
THEY WISH.
TO GET A LIVE STREAM...
HMM?
THE REQUEST WAS TO CONNECT THE SURVEILLANCE CAMERA.
TO THE INTERNET.
SO KAJI'S MATCH CAN BE BROADCASTED...!
AH...
WELL, THAT CAN BE EASILY ARRANGED
BUT JUST WHERE EXACTLY WILL THIS BE BROADCASTED TO...?
UNDERGROUND...

TO TEIAI CORPOR-ATION'S...
UNDER-GROUND LABOUR FACILITY ...!
ガガガ...
ゴゴゴゴ

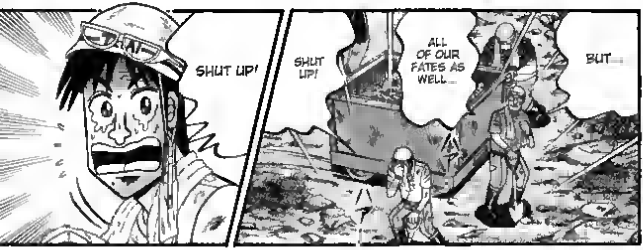
UNDER-GROUND...!
ガガガ...
ゴ...
ガガガガ...

ゴゴゴゴ…
ガガガ…


ハア…
ザ…
ハア…
ハア…


DON'T SAY IT!
…
ヨク!
IT'S ALMOST TIME MIYOSH!
……
ハア…
ハア…

WHAT DO YOU MEAN?
IT'S TODAY, YOU KNOW
JUST 5 HOURS FROM NOW!
IT'LL ALL BE DECIDED BY THEN!
NOT JUST KAIJI'S FATE


BUT...
ALL OF OUR FATES AS WELL...
SHUT UP!
SHUT UP!

I KNOW THAT,
YOU JACK-ASS!
BUT SAYING IT ISN'T GOING TO AFFECT THE OUTCOME--!
AND MORE-OVER,
JUST THINKING ABOUT IT!

I...
IS JUST TOO MUCH TO BEAR!
ハア...
ハア...
ハア...

UGH...!
GUH...
H-HEY!
ARE YOU ALRIGHT!?
MIYOSHI!
MIYOSHI!
MIYOSHI!
HAH
HAH
IT HURTS...!
MY WORRIES AND ANXIETY
ARE CRUSHING
MY CHEST...!
MIYOSHI!

ピピピ
うう…
I'M SORRY.
I'M SORRY, IT WAS MY FAULT!
ハア
ハア
ハア
ハア
ハア
ざわ…
HUH?
ALL WORKERS TAKE A BREAK!
I REPEAT,
BREAK TIME!
WHAT'S GOING ON?
ざわ…
ざわ…
ざわ…
YEAH
FOR A LUNCH BREAK
IT'S STILL TOO SOON.

WELL THAT'S RARE
LOOK ..!
EVEN THOSE GUARDS, ARE GOING INSIDE !
I AIN'T GOING TO COMPLAIN ABOUT TAKING A BREAK!
SAME HERE!
HAH HAH
WELL, WHATEVER.
HUH?

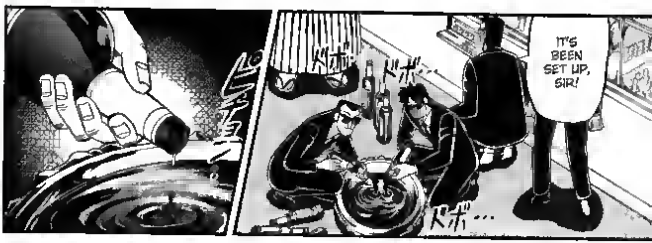
KAIJI...
ボロ...
ボロ...
ボロ...
HELP...!

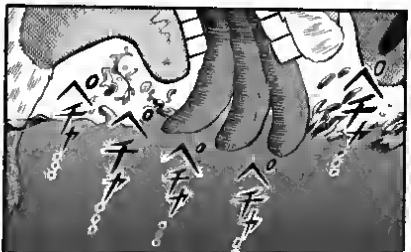
PLEASE.... HELP US...!

ブブブブ…

IT CONNECTED!
AH!
CAMERA B,
CAMERA A,
CONNECTING THE REST OF THE FEED FROM,

F...
C, D, E...


IT'S BEEN SET UP, SIR!

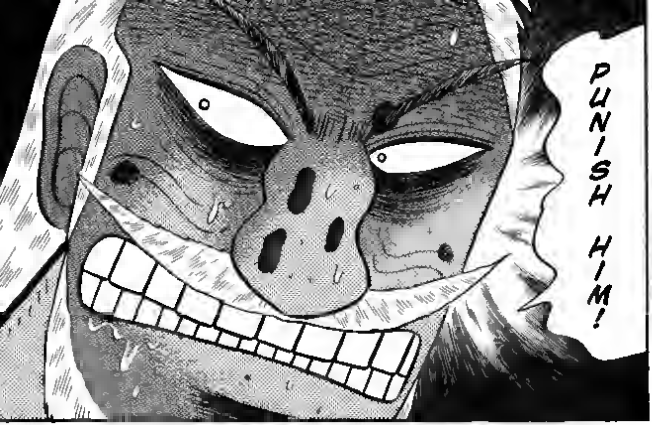


ペチャ…
ペチャ
ペチャ
ペチャ

ONCE BEFORE AS WELL!
I'VE PLAYED THAT
AHHH... !
I REMEMBER THAT! HOW NOSTALGIC!
OHHHH!

AHAHAHA!
OF COURSE, I DID WIN 3 BILLION YEN...!
EVERYONE WAS SHOCKED BEYOND BELIEF WHEN I WON.

AH—
WE'RE ALL BROTHERS HERE!
AFTER ALL...
NO NEED TO HOLD BACK!
YOU MEN CAN TAKE A DRINK AS WELL!


PUNISH HIM!

WHAT ...?
YOU ANSWERED ME IN A TONE THAT IMPLIED YOU DIDN'T REALLY WANT TO DRINK THE WINE...!
WHA ...!?
YOU MUST THEREFORE BE PUNISHED!
N-NO SIR, I
EVEN AMONG BROTHERS,

THERE NEEDS TO BE,
COMMON RESPECT!
P-PLEASE FORGIVE ME SIR!
PLEASE SIR!
HA HA HA ...

THANK YOU SIR!
THANK YOU FOR THIS WINE, SIR!
YES SIR!
THE REST OF YOU, DRINK!
HEE HEE HEE...
HEH...
ピチャ...
ピチャ...
ピチャ...
AHAHA...

EHEE HEE HEE!
GAHAHA!
HEH HEH HEH!
EVERY-ONE!
AS ALWAYS
DOING STUPID GAMBLES.
YOU'RE STILL,
KAIJI!
KAIJI!
AHAHA!
TAKE A GOOD LOOK!
THIS MAN MIGHT NOT LOOK LIKE MUCH, BUT HE'S QUITE AN INTERESTING FELLOW!
AND RIGHT NOW, HE'S RISKING HIS LIFE AGAIN ON A GAMBLE!
HIS FATE WILL BE DECIDED SOON!

Y-YES, SIR!
IT'LL BE A GOOD LESSON!
AT HOW HE'LL STRUGGLE IN HIS LAST MOMENTS!
TAKE A GOOD LOOK,
BUT...
HAHA...
HAHAHA!
...BUT
WHY IS HE FOOLISHLY RISKING HIS LIFE ON A GAMBLE
THAT'LL ONLY LEAD TO HIS DEATH ...!
HAS HE GONE INSANE?
HAS HE LOST IT?

ざわ…
GUH!
第92話「賜暇」
CHAPTER 92 - TEMPORARY BREAK
キン
IN
DAMN!
UGH!
GUH!
ざわ…
ざわ…
GUH ...!

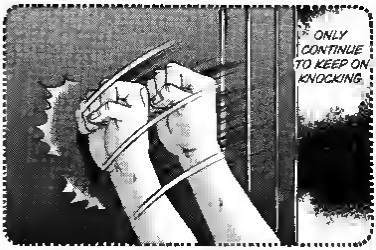
UGH!
ざわ…

GAH!
DAMN IT!
ざわ…ざわ…

UGH!
DAMN IT!
KAIJI...
THE CRITICAL POINT
THIS IS

GUH!
WHY...?
JUST WHY DOES HE KEEP ON TRYING?
IT DOESN'T MATTER HOW MUCH HE TRIES..
IT'S USELESS...
ざわ…
UGH!
ざわ…

HE CAN'T DO ANYTHING EXCEPT WAIT...!
ざわ...
ざわ...


ONLY CONTINUE TO KEEP ON KNOCKING.

HE CAN...
RIGHT NOW...

TO VICTORY...!
ON THAT DOOR.

AND UNTIL THE DOOR OPENS,
HE CAN ONLY KEEP ON KNOCKING,
AND WAIT...!
IF HIS KNOCKING PROVES TO BE FUTILE,
AND THE DOOR REFUSES TO OPEN, THEN IT'S ALL OVER!
BOTH HE AND I...
WILL BE ABANDONED,
BY FATE
AND LOSE
AND WE'LL FALL BELOW

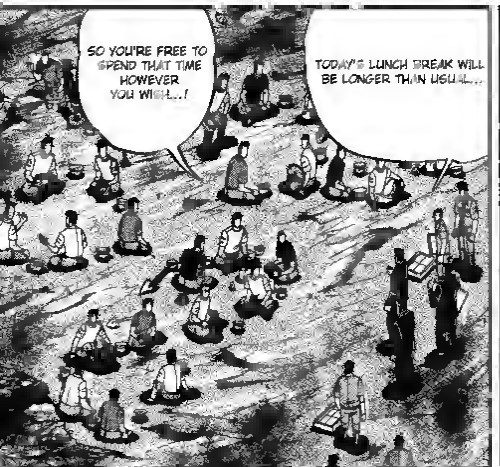
ざわ…
ざわ…
ざわ…
ざわ…
ざわ…

ざわ…
ざわ…
ざわ…
ざわ…
WE'LL FALL DOWN BELOW...
TO THAT HELLHOLE!

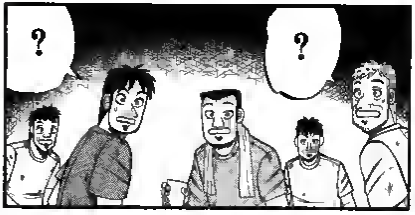
AGHHHH...
KAIJI...
WHAT'RE YOU DOING RIGHT NOW...?
YOU'RE NOT JUST,
WAITING FOR THE TIME TO TICK BY,
AFTER HAVING SPENT ALL YOUR MONEY ALREADY, RIGHT ?
WELL...
CONSIDERING HOW THERE'S BEEN NO NEWS FROM HIM AT ALL SO FAR...
THE CHANCES OF THAT MIGHT BE PRETTY HIGH
BUT, JUST MAYBE

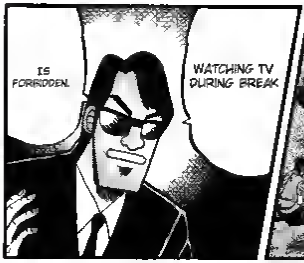
ドッ…ドッ…

BUT WE'LL GIVE YOU YOUR MEALS EARLY TODAY!
I KNOW IT'S STILL NOT QUITE LUNCHTIME.
EVERYONE
ATTENTION
ざわ…


SO YOU'RE FREE TO SPEND THAT TIME HOWEVER YOU WISH...!
TODAY'S LUNCH BREAK WILL BE LONGER THAN USUAL...

ALSO
SO YOU MAY EAT AND TAKE A BREAK


?
?


IS FORBIDDEN.
WATCHING TV DURING BREAK

NORM-ALLY,
ざわ…
HUH?

JUST FOR TODAY...
BUT,

THAT GOES WITHOUT SAYING...
OBVIOUSLY,

I'M SURE
AH...
ざわ...
HAS GIVEN SPECIAL PERMISSION...!
THE PRESIDENT, WHO HAPPENS TO BE VISITING HERE RIGHT NOW,
:?
SO BE THANKFUL...!
WILL BE OF SPECIAL INTEREST TO A SELECT FEW HERE...!
THAT THE BROADCAST WE'LL BE SHOWING
ざわ...
HUH?
ざわ...
THEN ALLOW ME TO EXPLAIN.
ざわ...
OR BASE-BALL?
MAYBE A SOCCER GAME?
BROAD-CAST?

I'M SURE YOU ALL REMEMBER
ABOUT THE MAN,
WHO LEFT HERE 3 WEEKS AGO...!

WHAT...!?
THAT MAN
IS GAMBLING AT A SECRET ILLEGAL CASINO,
RUN BY TEIAI CORPORATION!
AND HE'S GAMBLING,

FOR THE FREEDOM,
OF HIMSELF AND FEW OTHER WORKERS DOWN HERE!

W-WAIT...!
ARE YOU SERIOUS!?
OF COURSE!
JUST WHY WOULD WE LIE ABOUT THAT?
EVEN IF YOU DO DOUBT US,
YOU CAN SEE FOR YOURSELF!

WHAT!?

WE'LL BE SHOWING YOU A LIVE FEED OF HIM!
THEN I'LL TURN THE TV ON!
AHH!
ざわ…
I'VE NEVER HEARD OF ANYTHING LIKE THIS!
THIS IS CRAZY!
ALRIGHT.
ざわ…
ざわ…
ざわ…
WHA...?
ざわ…
ざわ…
W-WHAT!

IS THIS ..
I...
AGHHH!
M-MIYOSH!
ノイ"ノイ"...
OR AM I JUST DREAMING?
REALLY HAPPENING...!?
KAIJI!
KAIJI!
KAIJI!
KA...

HUH?
WHAT...?

ざわ…
ざわ…
HUH?
WHA…?
WHAT'S THIS?
PACHINKO?
PACHINKO!?
ざわ…

IDIOT!
THE HELL ARE YOU DOING!?
OUR TOTAL DEBTS,
ARE OVER 60 MILLION!
SO WHY THE HELL,
ARE YOU PLAYING PACHINKO RIGHT NOW!?
KAIJI!!!
THAT PACHINKO MACHINE,
IS 1000 TIMES MORE EXPENSIVE THAN THE ONES YOU SEE EVERYDAY...
JUST ONE PACHINKO BALL COSTS 4000 YEN!

BUT IF HE DOES WIN...
THE CHANCES OF WINNING ARE LOW,
700 MILLION...!
IT'S ALSO A ONE-SHOT MACHINE
WHA...?
OF PACHINKO BALLS!
HE'LL WIN 700 MILLION WORTH,
AGHHH!
ざわ...
AHH!
第92話 終……

W...
WHAT!?
700 MILLION!?
THAT'S RIGHT
THAT'S HOW MUCH,
THE JACKPOT WILL BE...

第93話「教戒」

CHAPTER 93 - PREACHING

7 BILLION PERICAS...!
へた…
THAT MEANS EVEN IF YOU WERE TO SPEND 10,000 PERICAS A DAY, YOU'D STILL...
YOU RETARD!
WHO THE HELL GIVES A SHIT ABOUT PERICAS!?
WITH THAT MUCH, YOU CAN GET OUT OF HERE!

YOU CAN BUY,
YOUR FREEDOM!
AGHHH!
MY GOD!
UNBELIE-VABLE!
ざわ…
ざわ…
ざわ…
JESUS...!

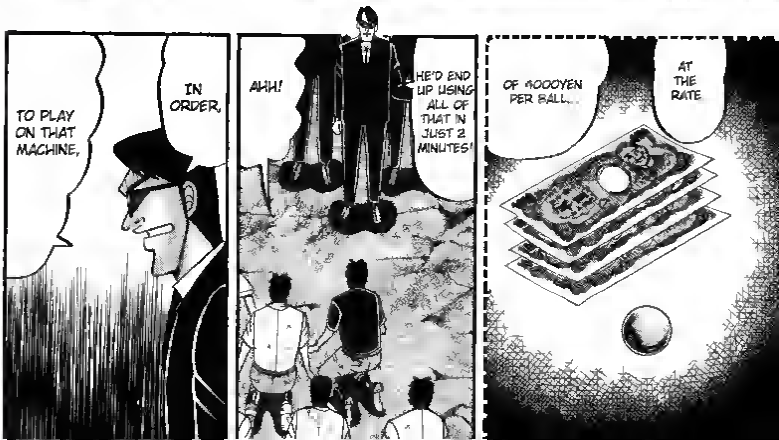
BY LEAVING IT ALL UP TO KAIJI!
YOU GUYS DID THE RIGHT THING
Y-YEAH...
AH!
WAY TO GO!
ドド...
.....
ドコ
ドコ..
YEAH!
HAHA!
ドコッ
I'M SO DAMN JEALOUS, MAN!
ドコ.
ドコッ
WHAT THE HELL...!
GUH!
.....

BY CHEATING!
IS THE MONEY HE STOLE FROM ME
TO WIN THAT 700 MILLION YEN,
THE MONEY THAT HE'S GAMBLING,
THE FUCK...!
TO BUY HIS FREEDOM!?
AND NOW HE'S USING IT,
I'LL CURSE YOU...!
UNFORGIVABLE...!
THE HELL!?

LOSE, KAIJI!
I HOPE YOU FAIL!
B...
BUT...
WHY IS HE GOING FOR 700 MILLION ...?
ISN'T HE BEING A LITTLE GREEDY?
YEAH!

I MEAN, HE SHOULD BE ABLE TO PAY OFF HIS AND ALL YOUR DEBTS WITH JUST 60 MILLION!
T-TRUE...
YOU IDIOTS!
YOU NEED MONEY
TO GAMBLE...!

ざわ…
……
WITH THAT TINY AMOUNT OF 800 THOUSAND YEN HE TOOK WHEN HE LEFT HERE, DID YOU?
YOU DIDN'T THINK THAT HE'D BE GAMBLING,


IN ORDER,
TO PLAY ON THAT MACHINE,
AHH!
HE'D END UP USING ALL OF THAT IN JUST 2 MINUTES!
AT THE RATE
OF 4000YEN PER BALL...

HE MANAGED TO PREPARE 50 MILLION YEN!
BUT...
I DON'T KNOW WHERE HE GOT IT FROM,

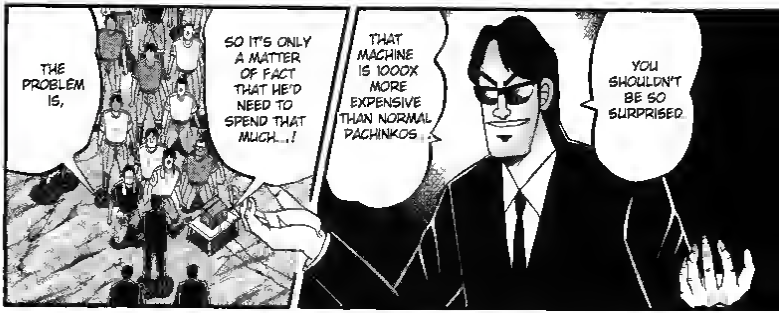
MOST LIKELY,
50 MILLION YEN!?

IS 4!
THAT KAIJI GAME WITH...
AND THE PEOPLE.
THAT CHARGE HIGH INTEREST RATES...!
IT'S MONEY HE BORROWED FROM ILLEGAL MONEY LENDING PLACES.

HOW DO YOU THINK THAT JACKPOT OF 700 MILLION WILL BE DIVIDED...?
SO,
THAT HE MAY HAVE MORE PARTNERS
AND IT'S POSSIBLE,
AH...
IT'S OBVIOUS THAT HE'LL GET MUCH LESS THAN 700 MILLION YEN...!
HE'LL GET 1/3 OR 1/4 AT MOST...!
EVEN AS T HE LEADER,
HE'LL STILL WIN MORE THAN 60 MILLION YEN...
EVEN SO,
WELL,
I SEE...
ざわ…
ざわ…

ざわ…
AS LONG AS HE WINS, THAT IS…!
FINISHED, ALREADY?
HMM?
AH…
I'M TALKING ABOUT THE CARDS.
2ND…?
HUH?
THAT'S HIS 2ND ONE…
HIS 2ND CARD, EACH WORTH 10 MILLION YEN!
HE JUST USED UP HIS 2ND CARD.

THAT'S RIGHT.
T-TEN MILLION!?
WHAT...!?


THE PROBLEM IS,
SO IT'S ONLY A MATTER OF FACT THAT HE'D NEED TO SPEND THAT MUCH...!
THAT MACHINE IS 1000X MORE EXPENSIVE THAN NORMAL PACHINKOS.
YOU SHOULDN'T BE SO SURPRISED.

HE'S ALMOST HALF WAY DONE...!
IN OTHER WORDS,
HE ONLY HAS 3 CARDS LEFT!
HAS 50 MILLION TO GAMBLE WITH,
SINCE KAIJI,
THAT HE'S ALREADY ON HIS 3RD CARD.

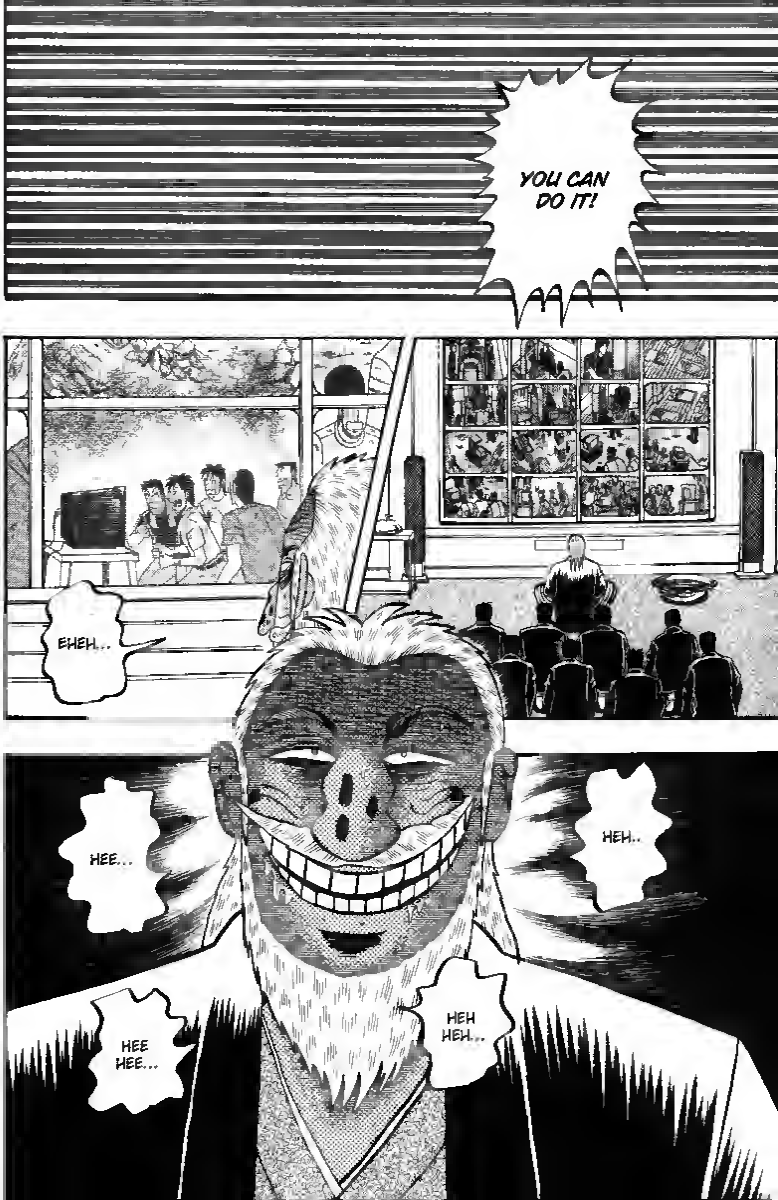
HE'LL BEGIN TO GET,
REAL NERVOUS,
AROUND NOW ...!
BECAUSE IF HE LOSES,
HE'LL BE FORCED TO RETURN,
AND HIS DEBT WILL BE SO BIG,
HE'LL HAVE TO
WORK 100 YEARS!
AGHH!

HE'LL BE SENTENCED DOWN HERE,
IN OTHER WORDS,
FOR THE REST OF HIS LIFE...!
HAHA...
AGHH...!
SENTENCED TO WORK DOWN HERE FOR THE REST OF HIS LIFE...

THAN...
FAR WORSE
A FATE,
AHHH!
KAIJI!
KAIJI!
KAIJI!
DEATH ITSELF!
YOU CAN DO IT!
SO PLEASE...
WE BELIEVE IN YOU!
WIN!

KAIJI!
LET'S ESCAPE TOGETHER!
COME ON!
COME ON!
ざわ
COME ON!!!
YOU CAN DO IT!
YOU CAN DO IT!
ざわ

WIN AND ESCAPE FROM THIS HELL!
COME ON!
ざわ
COME ON!
COME ON!
ざわ


YOU CAN DO IT!
EHEH...
HEE...
HEH..
HEE HEE...
HEH HEH...

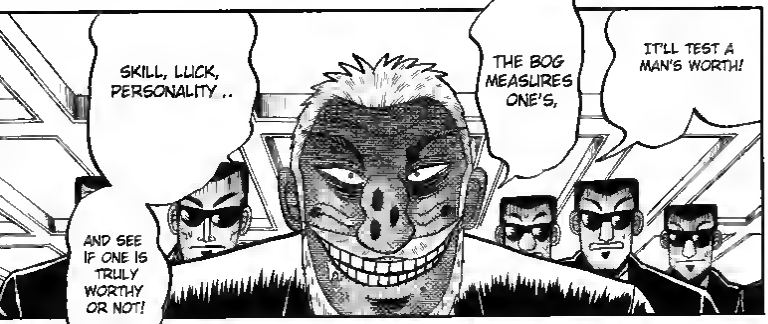
ARE JUST EMBARR-ASSING THEM-SELVES!
THOSE SLAVES..
GAHA HAHA!
I CAN HARDLY WATCH...
THEY'RE SO PITIFUL.
YES, SIR!
RIGHT?
HA HA HA..
I LET YOU MEN AND THOSE SLAVES WATCH THIS BROADCAST...?
JUST WHY...
DO YOU KNOW,
HEE HEE..
PLEASE FORGIVE OUR FOOLISHNESS!
WELL, UHM..
AH...
WHA...?
ドギッ
HUH?
えっ…

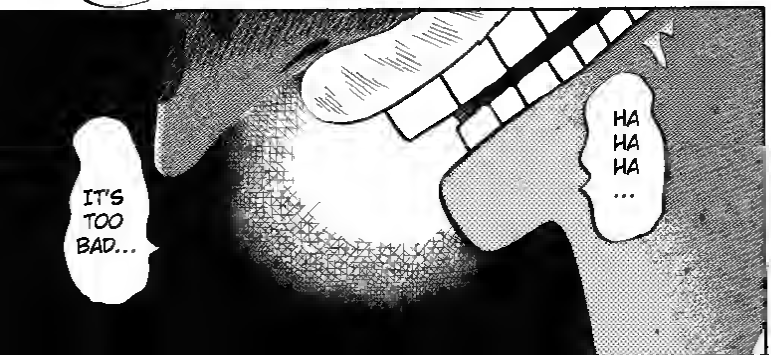
FUTI-
LITY...
AND ALL YOU MEN HERE AS WELL..!
WHAT...?
I WANT THEM TO LEARN HOW FUTILE IT IS..!
HMPH..
PRAYING AND RELYING ON FATE IS...!
JUST HOW FUTILE,
I WANT TO SHOW,

IN OTHER WORDS,
SUPERSTITIONS FOR FOOLS...!
ARE JUST USELESS
THOSE KINDS OF ACTS,
THEN THEY'RE COMPLETELY WORTHLESS!
IF SOMEONE COMES TO RELY ON FATE AND PRAYERS,
YOU WON'T WIN...
HA HA HA...
AHH...

THAT BOG ISN'T GOING TO GIVE YOU A JACKPOT...!
THAT'S NOT A MACHINE,
THAT WOULD LET TRASH LIKE YOU WIN!

IT'S FUTILE!
ONLY THE MOST SKILLED AND ACCOMPLISHED INDIVIDUALS CAN WIN ON THE BOG...!
IT WON'T LET,
JUST ANYBODY WIN!
IN OTHER WORDS,
カン
キン


IT'LL TEST A MAN'S WORTH!
THE BOG MEASURES ONE'S,
SKILL, LUCK, PERSONALITY ..
AND SEE IF ONE IS TRULY WORTHY OR NOT!


HA HA HA ...
IT'S TOO BAD...

HA HA HA!
IS STILL LACKING...
BUT KAIJI...

COME ON!
COME ON!
KAIJI!
COME ON!

KAIJI!
KAIJI!

KAIJI!

YOU CAN DO IT!
COME ON!
ざわ…
ざわ…
COME ON!
CHAPTER 194: RESPONSE
第94話「返答」

COME ON!
THE ATMOSPHERE UNDERGROUND
GUH!

WAS COOLING DOWN.
AT THE CASINO,
BUT THE ATMOS-PHERE
WAS JUST HEATING UP.

ざわ…
BEGAN TO SET IN
DISAPP-OINTMENT AND UN-EASINESS,

ざわ…
UGH!
ざわ…
ざわ…

IN
GUH!
DAMN!
IS HE—
RETAR-
DED?

AGH, THAT'S ENOUGH!
HE'S INSANE ...
THE CROWD...
YEAH, SAME.
I CAN'T BEAR TO WATCH ANY LONGER!
LET'S GO!
THAT THEY COULD ONLY PERCEIVE AS STUPIDITY.
AT KALI'S PERSISTANCE.
AFTER BEING DISAPPOINTED
BEGAN TO DISPERSE
ざわ…
ざわ…

HE MUST HAVE LOST IT....
HE DOESN'T HAVE A CHANCE IN HELL!
DOENS'T HE UNDERSTAND IT'S USELESS?

BY THE TIME THEY REALIZED IT,
ONE BY ONE...
THEY LEFT...
AND JUST 3 OTHER PEOPLE...!
WERE KAIJI AND HIS PARTNERS.
THE ONLY PEOPLE STILL REMAINING
HOWEVER...
NGHH...!
UGH!
GUH!

KAIJI PAID NO HEED TO HIS SURROUNDINGS
AND CONTINUED TO PLAY...!
GUH!
HIS 3RD 10-MIL CARD.
NOW ONLY HAD 5 MILLION LEFT!
IN OTHER WORDS HE ONLY HAD 25 MILLION YEN REMAINING...!
HALF OF THE 50 MILLION YEN HAD ALREADY BEEN SWALLOWED UP BY THE BOG
BUT REGARDLESS
500

TO PLAY...!
カラ?
キン
HE CONTINUED.
HE LAUNCHED BALL AFTER BALL,
WITHOUT REGARD TO THE FACT THAT EACH ONE COSTED 4000 YEN!
GUH!
WHEN HE REALIZED IT,
GUH!
HE

OPEN
BEGAN TO MUTTER
HIS MIND'S WISH,
DOOR.
WAS TRANSFORMED.
INTO AN AUDIBLE SHOUT!
OPEN!
OPEN!
OPEN!
OPEN UP!

OPEN...
OPEN UP!
HAHA
HA HA HA
THE DOOR ...!!!

AHA HAHA!
H-LC
GETTING ANTSY,
ARE YOU NOW?
THIS IS JUST LIKE ARABIAN NIGHTS!
WHAT?

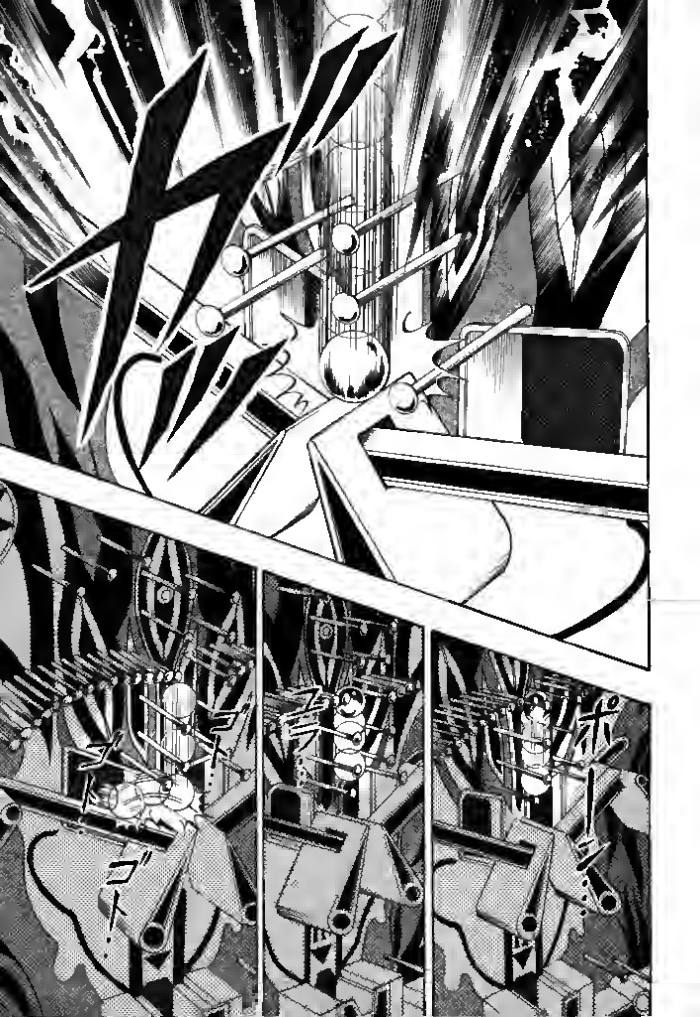
WAS IT ALI BABA AND THE FOURTY THIEVES?
IF I RECALL,
HE SAID, "OPEN SESAME"
TO OPEN UP THE DOOR TO THE CAVE FILLED WITH TREASURE!

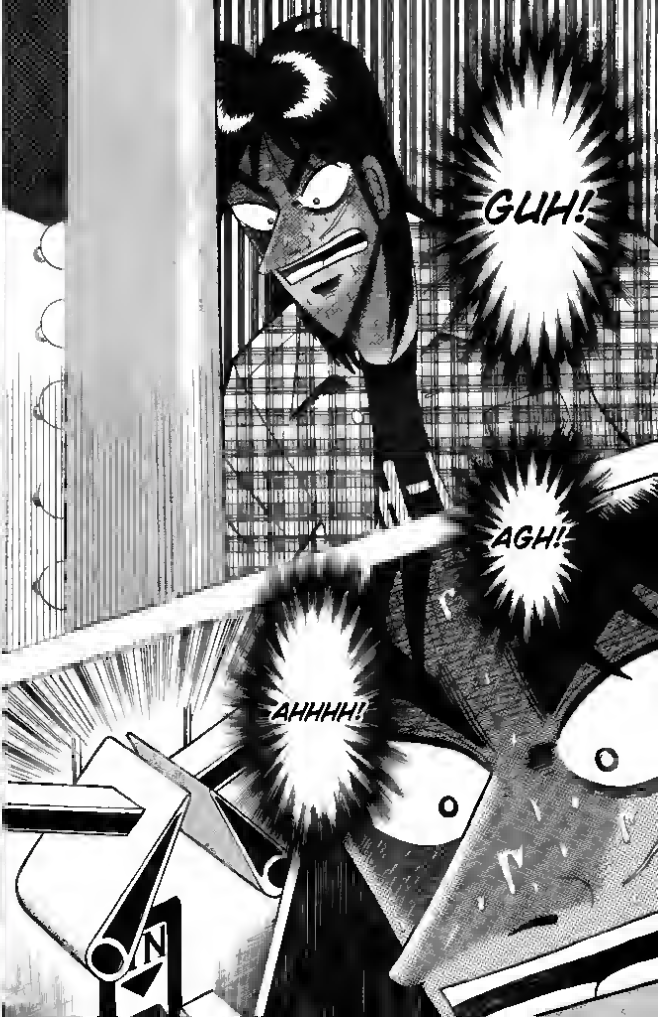
HA HA HA
IT'S TOO BAD
BUT THAT'S JUST THE STUFF OF FANTASY !

MAGICAL CHANTS,
DON'T EXIST IN THE REAL WORLD!
HA HA HA!
MORE IMPORTANTLY
KAIJI

DON'T YOU THINK IT'S ABOUT TIME YOU QUIT?
YOU SHOULD KNOW WELL,
THAT YOU AREN'T GOING TO WIN
IN THIS WORLD
THERE ARE SOME THINGS THAT ARE IMPOSSIBLE NO MATTER WHAT!
WELL
300
I MUST ADMIT THAT I'M GLAD
THAT YOU'RE SPENDING YOUR MONEY SO FREELY
BUT EVEN SO, IT'S JUST SO PITIFUL,

HAHAHA
THAT I FEEL A LITTLE GUILTY !
GUH!


ドドドドド
ゴゴゴゴゴ
ゴゴゴゴゴ
ゴゴゴゴゴ
ボーン…
ゴゴゴゴゴ


GUH!
AGH!
AHHHH!
N

IT'S COMPLETELY FUTILE!
SEE LOOK!
HA HA HA
AGH!

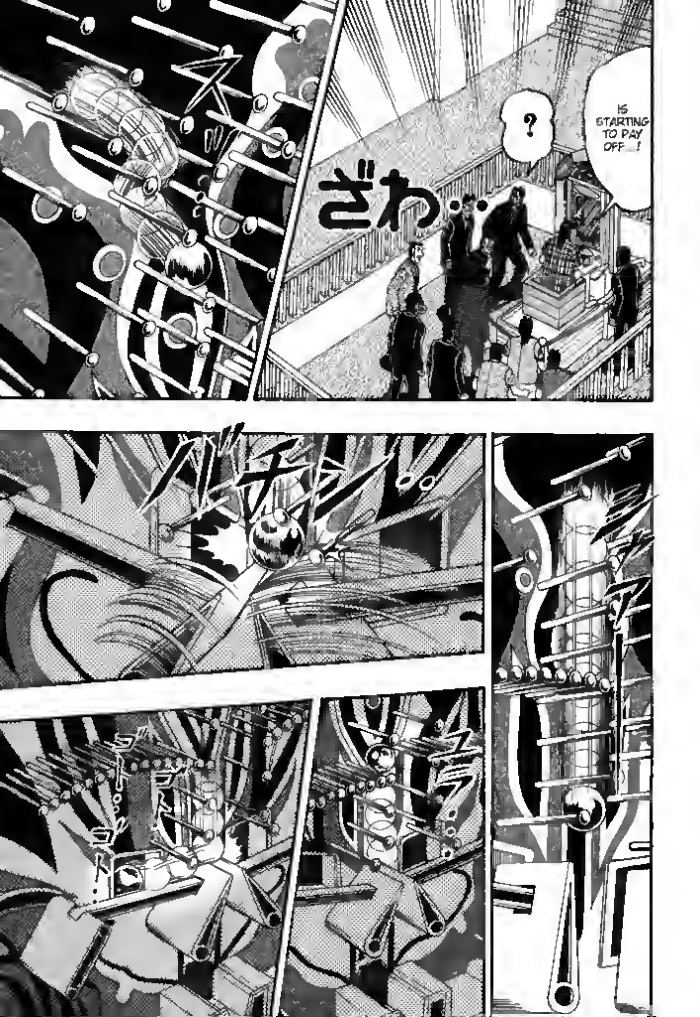
NO...!

HAHA
HUH?

THAT'S NOT QUITE THE CASE ...!

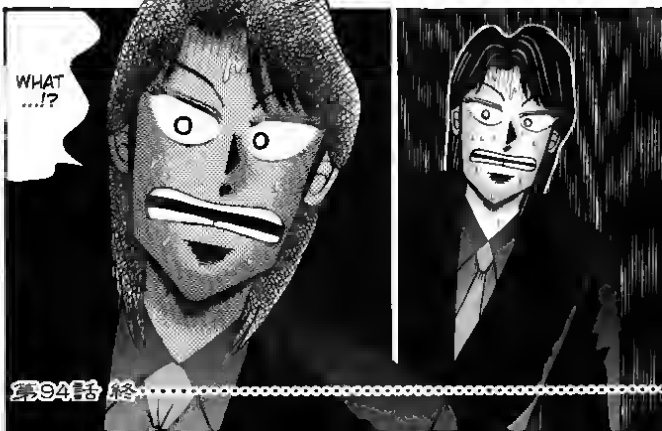
IT'S NOT FUTILE AT ALL

THINGS ARE ONLY JUST GETTING STARTED...!
YEAH
SOME-THING!?
DID YOU SEE
KAIJI!
WHA
ALL THAT KNOCKING ON THE DOOR,


ざわ…
?
IS STARTING TO PAY OFF...!
バチン!
ドドドドド…!

IT'S OPEN-ING!
IT'S TRUE!
AGH!
AHHH!

IS OPEN-ING!
ざわ…
THE DOOR..
ざわざわ


WHAT ...!?

第94話 終……

CHAPTER 95: OPENING GATES

第95話「開門」

ざわ…
ざわ…

キン
UGH!
GUH!

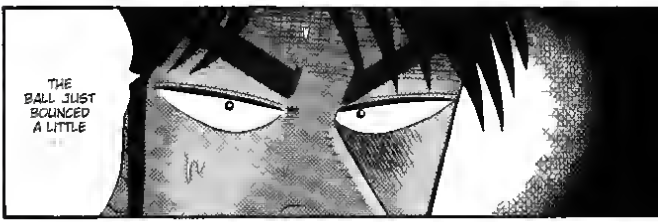
THE DOOR WILL OPEN!

?
JUST A LITTLE
COME ON!
COME ON, YOU CAN DO IT!
HUH…?
A LITTLE MORE…!

WILL OPEN…?
THE DOOR
COME ON!
W-WHAT…?

ざわ…
ざわ…

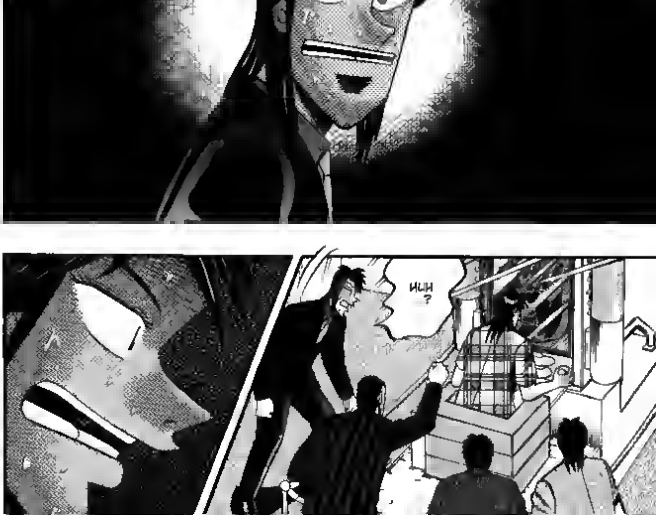
SIR
THERE HAVEN'T BEEN ANY REAL CHANGES
WHAT IS HE GETTING SO EXCITED ABOUT?
WHAT?
ざわ...
ざわ...


THE BALL JUST BOUNCED A LITTLE

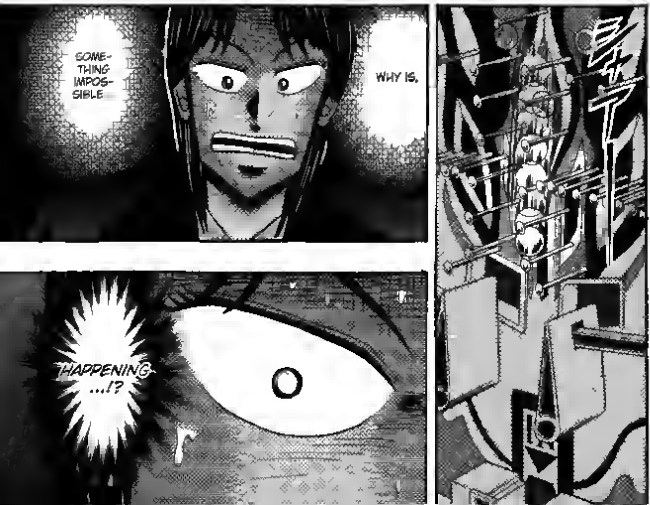
JUST NOW
HUH?

IT ROLLED,
BEFORE FALLING
A LITTLE
DIDN'T FALL OFF RIGHT AWAY.
THE BALL, AFTER HITTING THE PADDLE,
IN
IN
THE CLOSED PADDLES MAY FORM A POINT.
BUT IF THE BALL WERE TO FALL DIRECTLY ON THE POINT'S CENTER
HOW IS THAT STRANGE AT ALL?
AND WHAT OF IT?

WHAT?
BUT IT WAS MORE THAN THAT, SIR...!
THEN IT'S DEFINITELY POSSIBLE FOR THE BALL TO BOUNCE OFF OF THE PADDLES A LITTLE...
THAT HAS BOUNCED ON TOP OF THE PADDLES!
THIS IS ALREADY THE 3RD BALL,

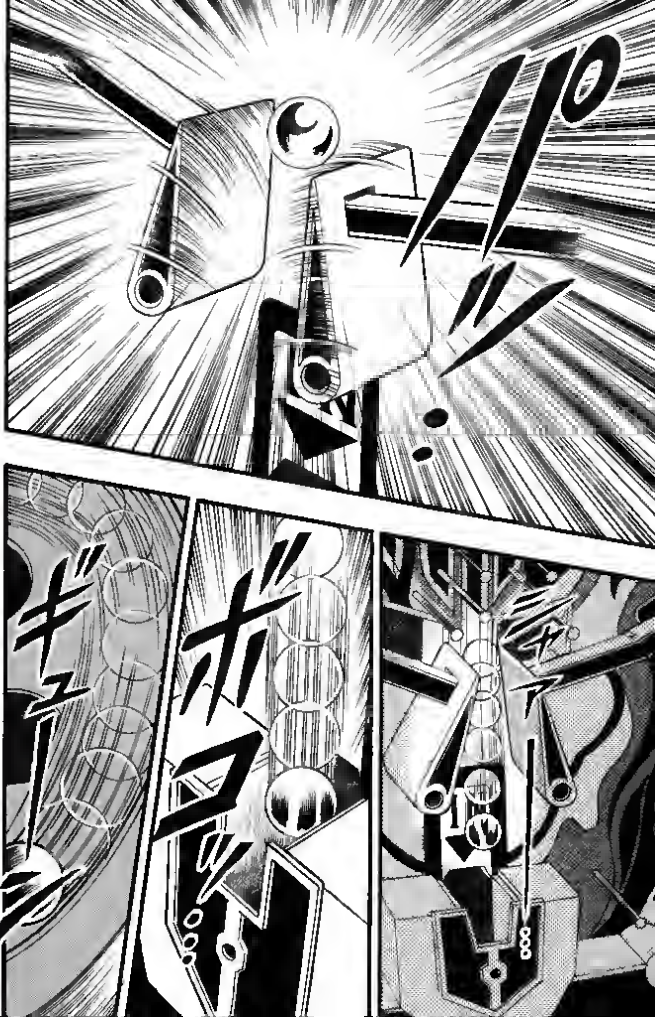

HUH?

JUST WHAT ...
IT CAN'T BE...!
GUH!
IS GOING ON...?
UGH!


SOME-THING IMPOS-SIBLE...
WHY IS,
HAPPENING ...!?

ガコッ
ON

AHH!
AHHHH!
AHHH!
COME ON!
IT'S HERE!
OHHHH!
A LITTLE MORE!
JUST A LITTLE


ハッ
ギュー
ボコッ
ヤバ

AHHHH!
AHHHHHH!

IT'S FINALLY ON THE PLATES!
IT'S FINALLY HERE!
AH!
AHHH!
THE BALL'S ON THE PLA-TES!

IT'S HERE!
IT'S HERE, IT'S HERE, IT'S HERE!
GUH!
AHH!

WHA..?
WHAT?
HUH?
AH!
ざわ…
ざわ…
IT'S TRUE!
NO—
DID HE GET IT THROUGH THE SIDE ROUTE?
BUT HOW—?
ざわ…
ざわ…
THE MIDDLE?
HE GOT IT RIGHT THROUGH THE MIDDLE!

MURA-KAMI
BUT I'M TELLING YOU, IT JUST...
I... I HAVE NO IDEA!
BUT HOW'S THAT POSSIBLE!?
ざわざわ

IS IT OFF?
WHAT'S GOING ON!?
WHA

AH!
WAS THE SENSOR JUST A LITTLE...
IN OTHER WORDS,
WAS THE PADDLE'S TIMING JUST OFF?
ON

S-SIR!
AHHHH!
WHA...!?

WHAT!?
THAT'S IMPOSS-IBLE!
THE PADDLES

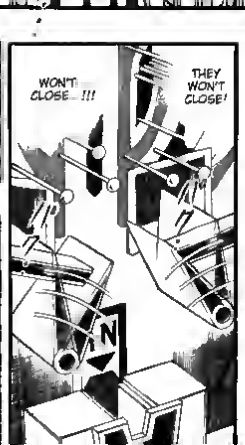
THEY'RE NOT CLOSING COMP-LETELY!
IN
IMPOSS-IBLE!
WHAT THE HELL!?
ざわ..
THE PADDLES ARE COM-PLETELY USELESS
LIKE THIS!
ざわ..

IT'S BASIC-ALLY BRO-KEN!
GUH!
J...

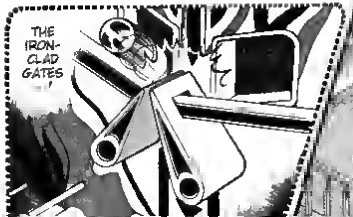
YOU CAN DO IT!
IT'S ON THE PLATES AGAIN!
UGH!
COME ON!
GUH!
U_U

YEAH!
JUST WHAT EXACTLY IS GOING ON!?

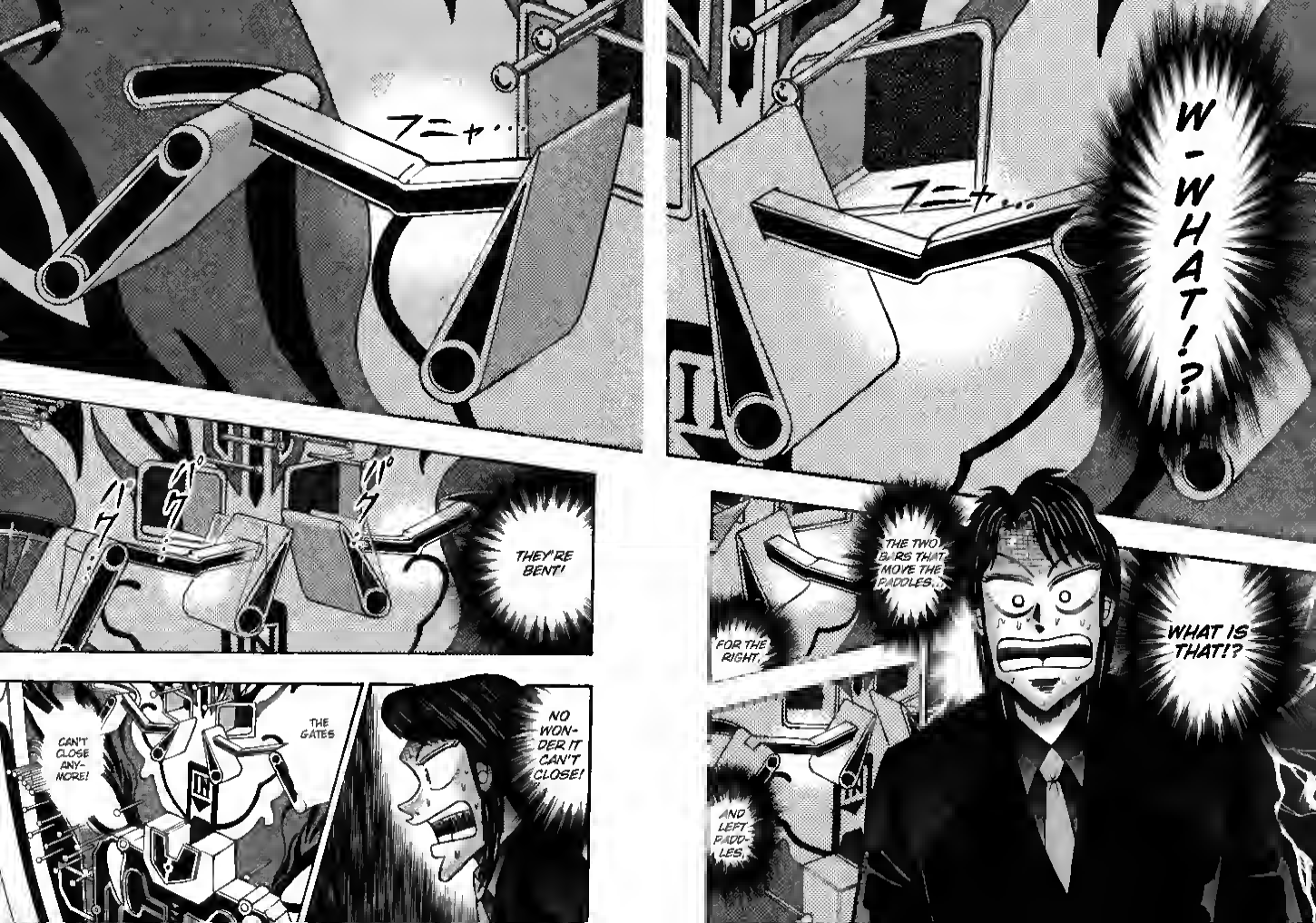
AGHHH!
AH!


WON'T CLOSE...!!!
THEY WON'T CLOSE!

FORTRESS
THE NORMALLY AIR-TIGHT


THE IRON-CLAD GATES

SIR!
AGHH!


フニャ…
W-WHAT!?
フニャ…
THEY'RE BENT!
THE TWO BARS THAT MOVE THE PADDLES...
FOR THE RIGHT,
AND LEFT PADDLES.
WHAT IS THAT!?
CAN'T CLOSE ANY-MORE!
THE GATES
NO WON-DER IT CAN'T CLOSE!

FEND OFF THE ENEMY SIEGE ANY-MORE!
THE FORT-RESS CAN'T ...
THE GATES HAVE BEEN BROKEN DOWN!

CHAPTER 96: FUSE

第96話「信管」

YOU CAN DO IT!
COME ON!
H-L
AGH!
COME ON! YOU CAN DO IT!
JUST KEEP GOING IN!
THE BALLS
AMAZ-ING!
THE BOSS'S GUARD IS DOWN!
IS GONE!
THE BLOCK
COME ON!
YEAH!
HAHA!
FUCK YEAH!

IT'S LIKE YOU CAN THROW ANY KIND OF PUN-CHES!
BECAUSE THE BOG HAS NO GUARD ANYMORE!
SO COME ON!
YEAH!
SHOOT!
SHOOT ALL THE BALLS IN!

ゲルーニ
ミサイル
FIRE!
ドカ!
YEAH!
HAHA!
COME ON!

IS NOW!
THE TIME TO END IT,
NOW!

GUH!
SIR..!
AGHH
FINISH THE BOG OFF!

HOW CAN...
THIS IS CRAZY...!
THIS BE...!?
IMPOSS-IBLE
IT'S LITTERLY IMPOSSIBLE!
IT JUST...
CAN'T BE...!

HEH HEH HEH
GUH!

HAHA...
HE'D NEVER HAVE EXPECTED THIS!

TO THINK LIKE THAT
IT'S NORMAL.

BUT...
.....

BUT
THAN ORIGINALLY ANTICIPATED

VICTORY IS NOW WITHIN OUR GRASP!
BUT STILL

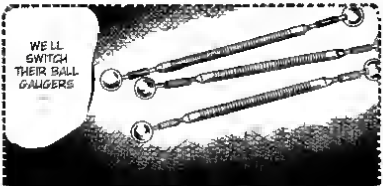
TOOK MUCH LONGER.
OPENING THE GATES.
ドゴ

WE CAN DEFINITELY WIN,
WITH THIS MUCH !
200
THERE'S STILL 22 MILLION LEFT!
IS TO KEEP SENDING AS MANY BALLS THROUGH AS POSSIBLE ..!
THE ONLY THING REMAINING
TO WIN THE JACK-POT ..!
THE 3 PLATES
WE CAN GET PAST.
BUT
THIS BRAT
EVEN SO
HA HA HA
YOU CAN DO IT, KAIJI!
COME ON!
WE CAN DO IT!

6 DAYS AGO
HE THOUGHT UP AN INGENIOUS PLAN...!
ALRIGHT

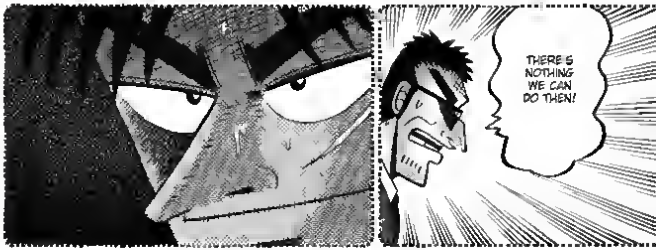
TO GET THROUGH THE FIRST HURDLE THE FOREST OF NAILS
INSTEAD OF TAMPERING WITH THE MACHINE

I SEE...
I UNDERSTAND


WE'LL SWITCH THEIR BALL GAUGERS

WHAT ABOUT THE 2ND HURDLE?
BUT
ATTACKING RIGHT AT THEIR BLIND SPOTS!
NOT A BAD PLAN!
INTERESTING
THE GATES?
HOW WILL YOU BREAK THROUGH,
IF THEY FEEL LIKE IT
IN OTHER WORDS
WHEN TO OPEN AND CLOSE THE PADDLES WITH A REMOTE!
THE ENEMIES CAN CONTROL
YOU KNOW, DON'T YOU?

EVEN A SINGLE BALL IN!
THEY WON'T LET,


THERE'S NOTHING WE CAN DO THEN!

WHAT?
THAT DOESN'T MATTER AT ALL.
ENDO
HA HA HA

WE'LL DESTROY IT!
HAHA
WHAT?
THOSE GATES!
WE CAN JUST BREAK IT DOWN!
LET ME EXPLAIN!

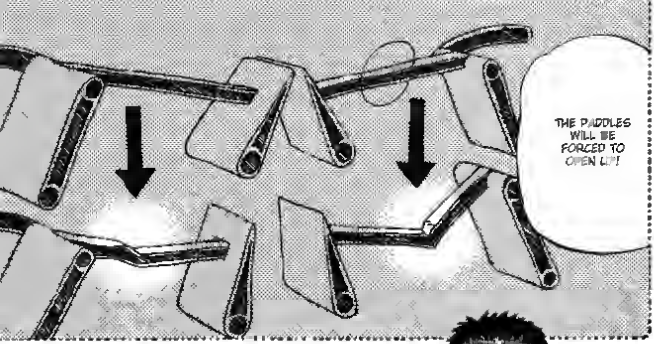
ARE WHAT MAKE THE ACTUAL PADDLES MOVE.
THESE LITTLE BARS.
ARE SET UP LIKE THIS
THOSE PADDLES.

MEAN-ING
.....

THIS IS WHAT IT'LL LOOK LIKE
WHAT?

WHEN IT'S BENT!

THEN THE PADDLES WILL BE CRIPPLED!
THAT IF THESE BARS WERE TO BEND.


THE PADDLES WILL BE FORCED TO OPEN UP!

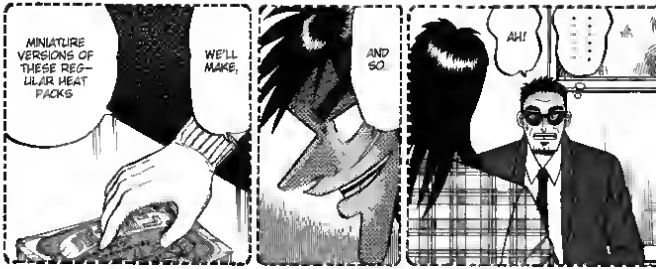
BUT JUST HOW ARE Y
T-TRUE
WE'LL MELT IT--!

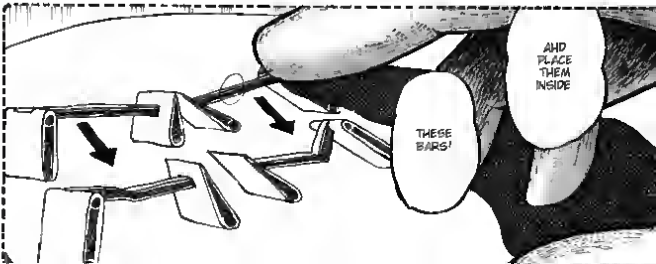
HAHA
HUH?
WITH THIS!

HUH?
ポカロン
THAT'S RIGHT!
A HEAT PACK?
WHAT?
HAHA
THAT'S CRAZY!

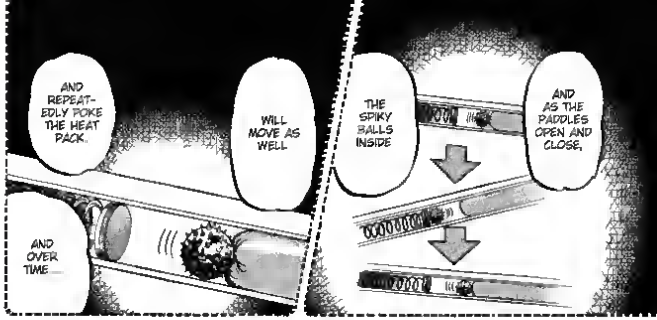
THEY OXIDIZE AND GIVE OFF HEAT RAPIDLY
WHEN THE METAL INSIDE COMES IN CONTACT WITH THE AIR
WORK FAIRLY SIMPLY
THESE HEAT PACKS,
ARE SEALED IN AIRTIGHT PACKAGING WHEN YOU BUY THEM.
THESE HEAT PACKS.
...
BEHIND THESE HEAT PACKS!
THAT'S THE BASIS,
THAT'S WHY HEAT PACKS HEAT UP
WHEN ONE RIPS OPEN THE PACKAGING
THAT THE MIXTURE OF METALS, SALTS WATER ETC, UNDERGO
COMES FROM THE CHEMICAL REACTIONS
THE SOURCE OF THE HEAT

AND THAT,
IS HOW THESE THINGS,
ARE BASICALLY MADE...!


MINIATURE VERSIONS OF THESE REGULAR HEAT PACKS
WE'LL MAKE,
AND SO...
AH!


AND PLACE THEM INSIDE
THESE BARS!

WHILE IT'S PLACED INSIDE THESE BARS
SINCE WE CAN'T BREAK OPEN THE PACKAGING
BUT...
AHH!
IS THIS —!
AND THAT SOME-THING
WE NEED SOMETHING ELSE...
THE HEAT PACKS
RIGHT BESIDE
INSIDE THE BARS!
WE PLACE THESE LITTLE SPIKY BALLS


AND REPEATEDLY POKE THE HEAT PACK.
WILL MOVE AS WELL
AND OVER TIME...
THE SPIKY BALLS INSIDE
AND AS THE PADDLES OPEN AND CLOSE,

TO GIVE OFF HEAT!
WILL BE RELEASED,
AND THE CONTENTS INSIDE
IT'LL POKE ENOUGH HOLES.

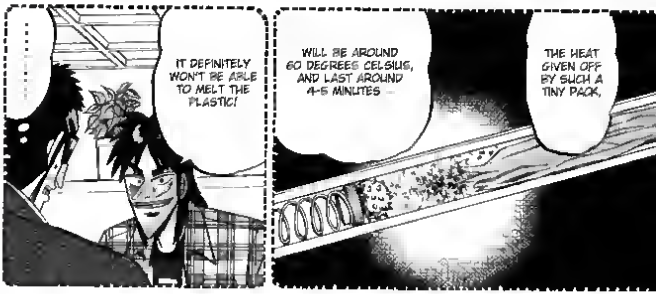
IS THAT THE BARS WILL BEND!
AND THE END RESULT.

GUH!
HA HA HA
WELL, WHAT DO YOU THINK?
WHAT DO I THINK?
IS THAT EVEN POSSIBLE?

HUH?
THAT'S RETARDED!
IT'S NOT ENOUGH!
THAT TINY HEAT PACK,
ISN'T GOING TO GIVE OFF ENOUGH HEAT!

DO YOU REALLY THINK,
THAT IT'LL BE ABLE TO MELT AND BEND THE PLASTIC BARS!?
HAHA
YOU'RE QUITE PERCEPTIVE
IT'S EXACTLY AS YOU SAY!

ACCORDING TO MY CALCULATIONS
THE HEAT GIVEN OFF FROM THESE CAN'T MELT PLASTIC!
IT WON'T BE ENOUGH TO BEND THEM!
AS YOU'VE SAID

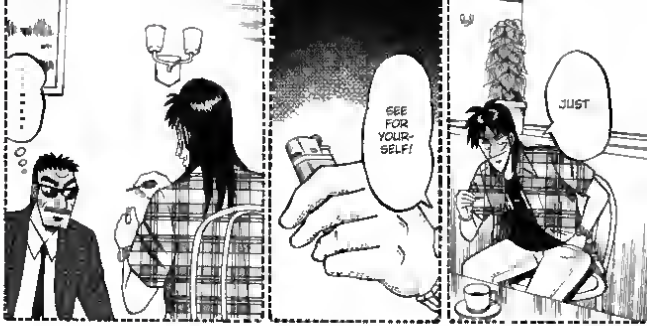

IT DEFINITELY WON'T BE ABLE TO MELT THE PLASTIC!
WILL BE AROUND 60 DEGREES CELSIUS, AND LAST AROUND 4-5 MINUTES
THE HEAT GIVEN OFF BY SUCH A TINY PACK,

IS SWITCH THE MATERIAL!
ALL WE NEED TO DO,
IT'S FINE
THEN

HAHA..
HUH?
TO SOMETHING OTHER THAN PLASTIC!

A LIST OF POSSIBLE CANDIDATES FOR THE JOB...
I'VE WENT THROUGH,

BUT I BELIEVE THIS'LL BE MOST EFFECTIVE!
HUH?


JUST
SEE FOR YOUR-SELF!

ジュボッ

WHAT ...!?
ヒラ…

W-WHAT!?
WHAT!?
IN LAYMAN'S TERMS
IT'S JUST A SOLIDIFIED FORM OF A SACCHARIDE
HAHA
WHA... WHAT IS THAT!?
HUH...?

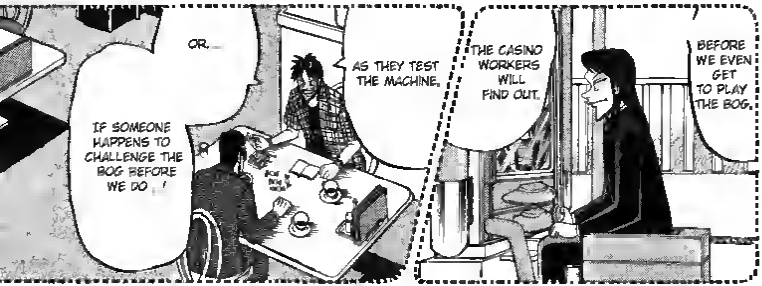
CANDY!
WHAT!?
HAHA ...
HAHAHA!

CHAPTER 97 - CAMOUFLAGE

第97話「偽装」

HA HA...
YOU'RE SERIOUSLY PLANNING ON MAKING THOSE THINGS WITH CANDY!?
AND THEY CAN'T JUST MELT,
BUT, THE BASIC IDEA IS TO REPLACE THOSE PLASTIC BARS SO THAT THEY'LL MELT.
THERE'S MORE TO IT THAN THAT...
WELL, OF COURSE,
YES...
WHAT?
.....
THEY HAVE TO TAKE A CONSIDERABLE TIME BEFORE MELTING!
FOR THIS PLAN TO WORK
BE-CAUSE,

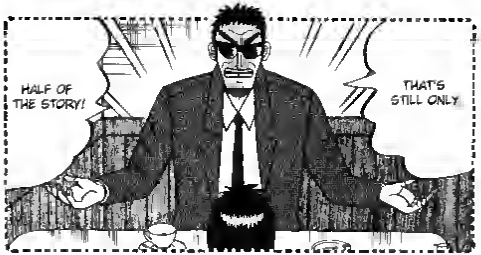
THOSE BARS CAN'T MELT AS SOON AS SOMEONE PLAYS ON THE BOG...!
IT'LL HAVE TO TAKE.
AROUND AN HOUR OR SO BEFORE FINALLY MELTING AND THUS OPENING THE GATES
OTHER-WISE,
IN


BEFORE WE EVEN GET TO PLAY THE BOG,
THE CASINO WORKERS WILL FIND OUT.
AS THEY TEST THE MACHINE,
OR...
IF SOMEONE HAPPENS TO CHALLENGE THE BOG BEFORE WE DO...!

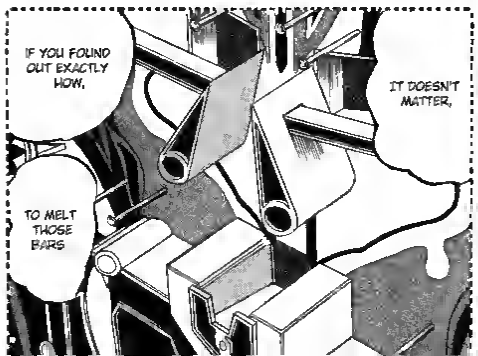
THAT'S THE CRUCIAL PART!
UNDER-STAND?
YEAH...

AFTER ALL, THE CASINO WORKERS AREN'T IDIOTS..
ONLY AFTER A CERTAIN AMOUNT OF TIME...
IT IS IMPORTANT TO HAVE IT MELT,
AS YOU SAY,
EVEN THE SLIGHTEST ODDITY,
IF THEY DETECT,
AND WHEN THEY DO,
THEY'LL BE SURE TO CHECK IT EACH DAY
MNN...
EXACTLY...
THEY'LL CLOSE DOWN THE BOG TO REPAIR IT!
THEN IT'S ALL OVER!
.....
コソ...

WELL...
ガ
ガ!
ガ!
ガ!
YOUR PLAN
IS ALRIGHT.
UP TO THAT POINT,
THAT IS...
ISN'T JUST SOME FOOL'S FANTASY!
THEN BREAKING DOWN THOSE GATES,
WITH THE HEAT PACK AND THE BARS MADE OF THE SAME SUBSTANCE AS CANDY,
IN A WAY IT'S INGENIOUS!
BUT...
EVEN SO..
CLEARING THE 2ND HURDLE IS DEFINITELY POSSIBLE!

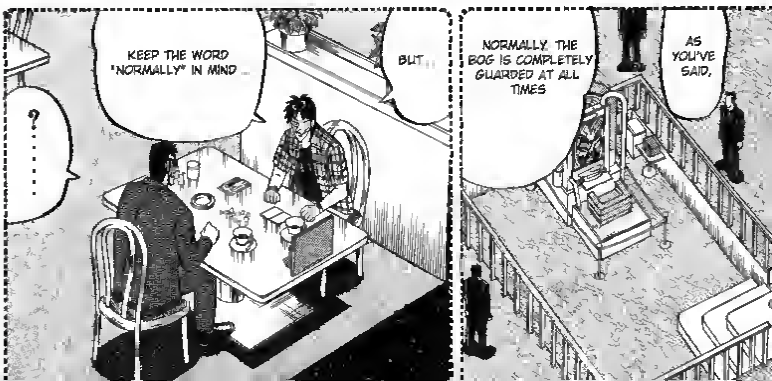

HALF OF THE STORY!
THAT'S STILL ONLY

EVEN SO...


IF YOU FOUND OUT EXACTLY HOW,
IT DOESN'T MATTER,
TO MELT THOSE BARS

WHAT'S THE REST OF YOUR PLAN?
THAT'S STILL ONLY HALF OF THE STORY!
.....
YOU'RE PROBABLY WELL-AWARE,
HA HA HA..
MAKE THE SWITCH..?
JUST HOW ARE YOU GOING TO,
TO TAMPER WITH THE BOG!
IT'S IM-POSSIBLE,
AND THEIR STAFF!
THAT THE BOG IS GUARDED BY SECURITY CAMERAS 24HOURS A DAY,
NO...

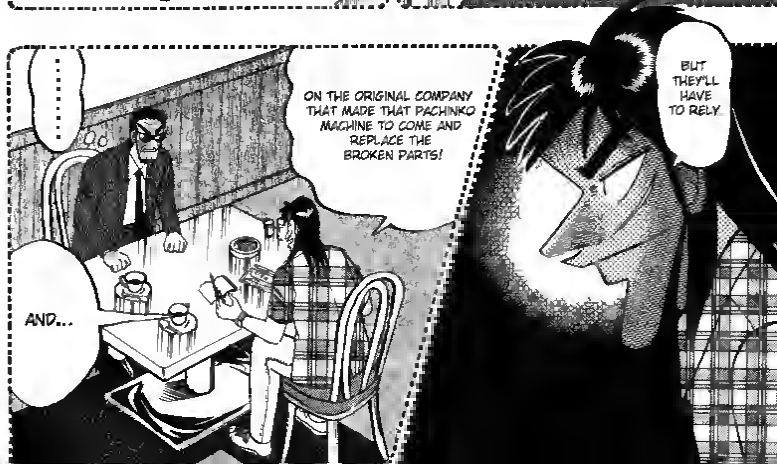
HA HA...
HUH?
IT MIGHT SEEM IMPOSSIBLE, BUT THAT'S NOT ACTUALLY SO...!


KEEP THE WORD "NORMALLY" IN MIND...
?.....
BUT...
NORMALLY, THE BOG IS COMPLETELY GUARDED AT ALL TIMES
AS YOU'VE SAID,

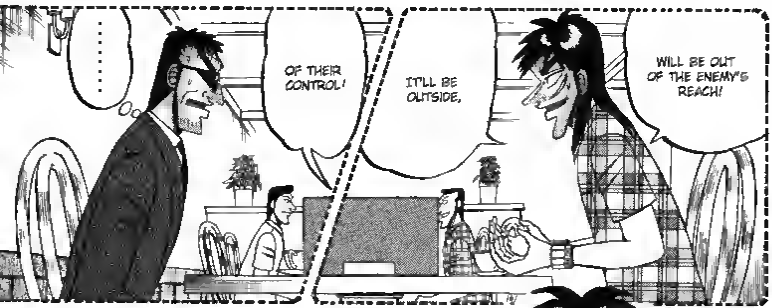
?
?
?
THEY'RE STILL WEAK.
TO IRREGULAR SITUATIONS ...!
IN OTHER WORDS
UNFORESEEN CIRCUMSTANCES
HA HA...
IRREGULAR?
IF THE BOG WERE TO BE DESTROYED,
I MEAN,
WHAT DO YOU THINK THEY'LL DO...?
AND BY UNFORE-SEEN CIRCUM-STANCES,
HUH?

THEY'LL HAVE TO RELY ON OUTSIDE HELP!

HUH?
IF THE DOG WERE TO BREAK
THEN THE BROKEN PARTS WON'T BE REPLACED,
BY SOMEONE INSIDE THE CASINO


BUT THEY'LL HAVE TO RELY
ON THE ORIGINAL COMPANY THAT MADE THAT PACHINKO MACHINE TO COME AND REPLACE THE BROKEN PARTS!
AND...

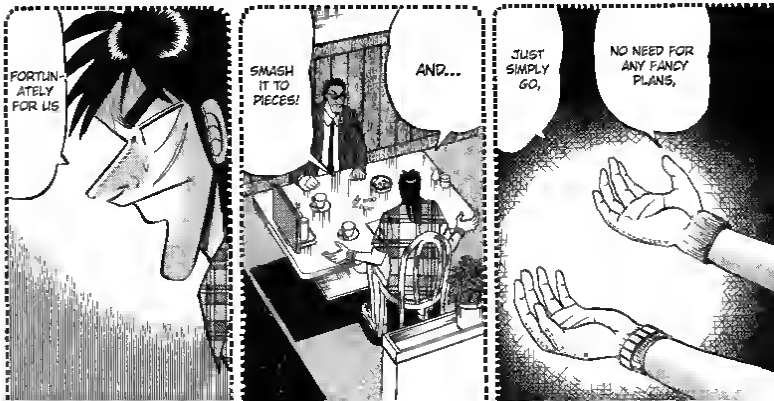
THE SITUATION,
OR WHEN IT'S BEING DELIVERED TO THE CASINO
クマヤマ
WHEN THAT VERY COMPANY IS BUILDING THE NEW PARTS FOR THE BOG,


OF THEIR CONTROL!
IT'LL BE OUTSIDE,
WILL BE OUT OF THE ENEMY'S REACH!

AHH!
AND THAT'S EXACTLY WHEN WE'LL INTERVENE.
AND NO SECURITY CAMERAS!
NO GUARDS!

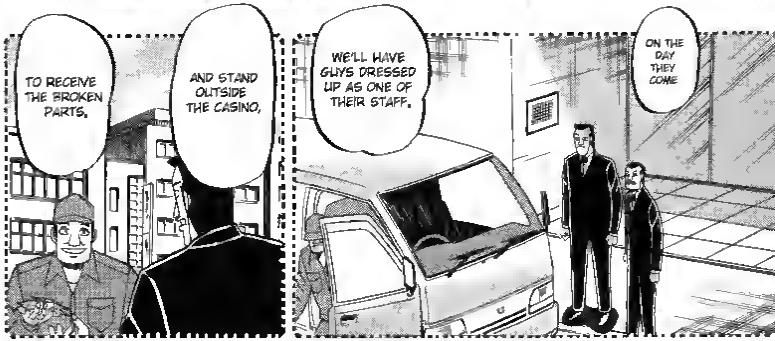
. . . . . .

ALL WE NEED TO DO IS SMASH THAT MACHINE!
SO SIMPLY PUT,
HA HA.
GUH!


FORTUN-ATELY FOR US
SMASH IT TO PIECES!
AND...
JUST SIMPLY GO,
NO NEED FOR ANY FANCY PLANS,

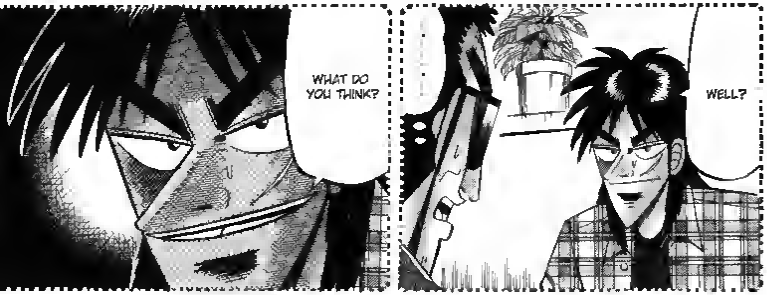
AND THAT MAN,
WHO HAS ENOUGH OF A MOTIVE TO DESTROY THE BOG...
ONE PERSON,
WE HAVE,
HAS AGREED TO HELP US OUT
EVEN IF IT MEANS,
HE'LL DESTROY THE BOG,
THERE'LL BE GRAVE CONSE-QUIENCES...!
WE'LL HAVE TO GO,
BEFORE WE ACTUALLY DESTROY THE BOG,
TO THE COMPANY THAT ORIGINALLY MADE THE BOG,
OF COURSE
HE'S ALREADY AGREED TO THE PLAN AND PUT HIMSELF AT RISK!

THEY'LL DELIVER THE BROKEN PARTS TO THE CASINO
AND FIND OUT EXACTLY WHEN,
AND,
SO WE CAN LISTEN IN,
AND BUG THEIR PHONES.

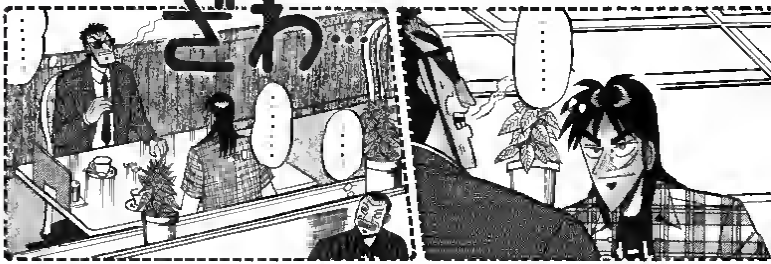

TO RECEIVE THE BROKEN PARTS,
AND STAND OUTSIDE THE CASINO,
WE'LL HAVE GUYS DRESSED UP AS ONE OF THEIR STAFF.
ON THE DAY THEY COME

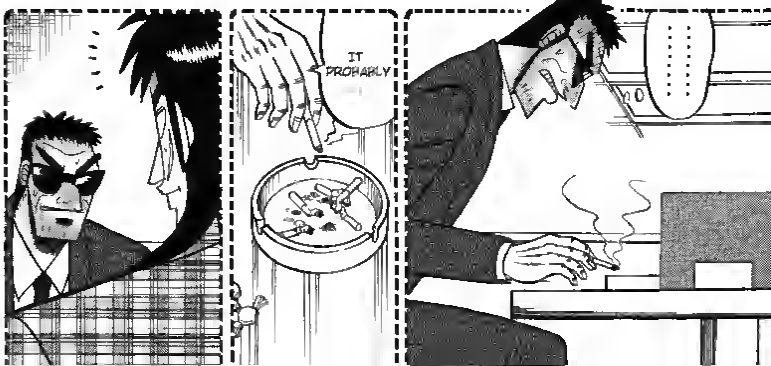
WITH OUR SPECIALLY PREPARED,
WE'LL SWITCH THE REAL PARTS,
TO MAKE THE SWITCH.

BARS MADE OF CANDY WITH THE BALL AND HEAT PACK INSIDE!


WHAT DO YOU THINK?
WELL?

スパ


ざわ…


IT PROBABLY

WON'T WORK...!
YOU SAID,
WHAT...?
THAT PART,
OF YOUR PLAN,
THAT YOU HAVE A MAN WHO HAS ENOUGH OF A MOTIVE TO DESTROY THE BOG

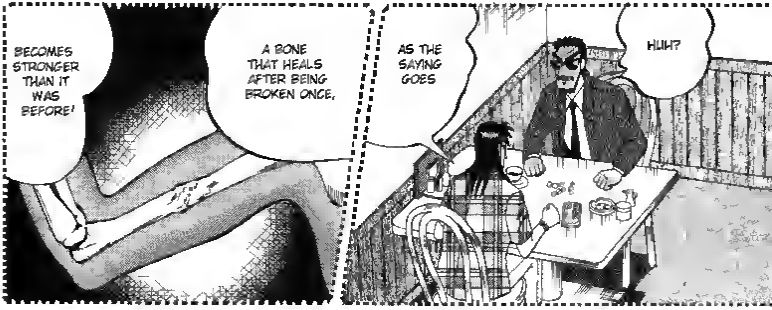
IS ESPECIALLY SUSPICIOUS!
THEY'LL DEFINITELY,
WON'T BE SO EASILY FOOLED!
THE ENEMIES
.....
WAS IT ANGER? REGRET?
DID HE COME TO SMASH THE BOG JUST BECAUSE OF THAT?
THEY'LL WONDER JUST WHY THE MAN BROKE THE BOG...
ISN'T QUITE RIGHT...!
FEEL THAT SOMETHING,
EVENTUALLY, THEY'LL COME TO SUSPECT.
.....

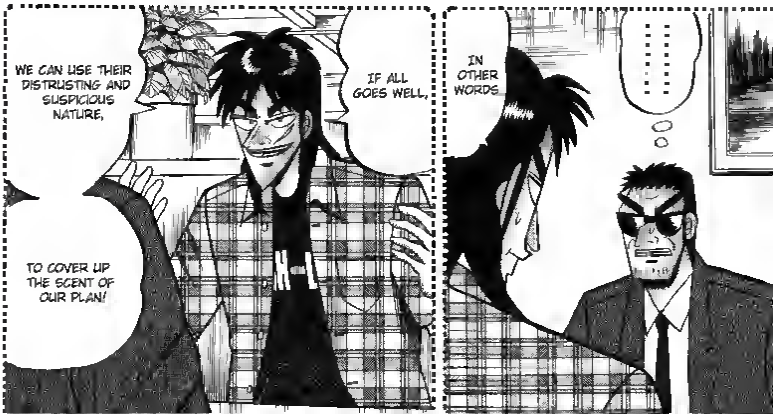
LISTEN WELL, KAIJI!
.....
IF THERE WASN'T SOME BIGGER REASON HIDDEN BEHIND THE MAN'S ACTIONS.

THEY'LL EVEN END UP FINDING THAT BUGGED PHONE,
THEN IT'S ALL OVER!
IF THEY GET EVEN THE SLIGHTEST BIT SUSP-ICIOUS,
YOUR PLAN MEANS

?
.....
EXACTLY RIGHT, ENDO.
YOUR PLAN TO SWITCH THE PARTS!
AS WELL AS,
YOU'RE

RIGHT BACK AT THEM!
WE CAN USE THEIR FEELINGS OF SUSPICION,
BUT YOU KNOW,


BECOMES STRONGER THAN IT WAS BEFORE!
A BONE THAT HEALS AFTER BEING BROKEN ONCE,
AS THE SAYING GOES
HUH?


WE CAN USE THEIR DISTRUSTING AND SUSPICIOUS NATURE,
IF ALL GOES WELL,
TO COVER UP THE SCENT OF OUR PLAN!
IN OTHER WORDS,
.....

IF THE MAN IN QUESTION STARTED AN UPROAR AND SMASHED THE BOG...!
IT WOULD ACTUALLY BE WORSE IF THE ENEMIES DIDN'T IMMEDIATELY SUSPECT THERE WAS ANYTHING GOING ON
ARE IN FACT, NECESSARY!
THEIR SUSPICIONS,
WE CAN'T HAVE THAT HAPPENING!
AND THEY'LL REMAIN SUSPICIOUS FOREVER TOWARDS US!
THAT'S WHY,
OUR ENEMIES WILL FEEL THAT SOMETHING WAS INDEED A LITTLE OFF ABOUT THE WHOLE INCIDENT,
BECAUSE THEN AFTER AWHILE,
WE'LL GIVE,
TO BE MORE SPECIFIC,
OUR ENEMIES
AND THEN WASH AWAY,
IT'S BETTER TO LET THEM DOUBT US ONCE,
THEIR SUSPICIONS...!

A SEEMINGLY VALID REASON...!
FOR DESTROYING THE BOG...!!
HA HA HA!
I SUSPECTED AS MUCH!
DESTROYING THE BOG,

WAS JUST A BLUFF!
JUST A DIVERSION!
YOUR REAL PURPOSE,
WAS THIS!

THE MONEY IN OUR SAFE!
MONEY!
IT WAS THIS!
HAHAHA...
TO WORRY, ENDO!
SO THERE'S NO NEED.
TO THIS!
WILL BE ESPECIALLY VULNERABLE,
WHO REGARD SO HIGHLY OF THEMSELVES,
THOSE ARROGANT FOOLS,

I'LL BE SURE TO COMPLETELY COVER IT UP!
I'LL GET RID OF THAT SUSPICIOUS SCENT OF OUR PLAN,
THAT YOU'RE WORRYING SO MUCH ABOUT!
AH!
HAHA...
HA HA HA
ざわ…
第97話 終……

zawa...

zawa...

ZAWANONS

Translator: kdel

Editors: Azures, Layered, Natsume,

「賭博破戒録カイジ」
単行本第10巻につづく!!

あなたは、この本を読んで、どんな感想をおもちになりましたか。

編集部では、この本についての読者のみなさまのご意見をおまちしています。

このつぎには、どんな作家のどんな漫画を読みたいと、お考えですか。「ヤンマガKC」にしてほしいと思う作品がありましたら、「読後の感想」とあわせて、左記あてに、どしどしお知らせください。

東京都文京区音羽2－12－21
〈郵便番号112－8001〉
講談社「ヤングマガジン」編集部
ヤンマガKC係

（ヤングマガジン2002年第46号～第48号、第50号、第51号、2003年第1号～第4・5合併号、第7号、第8号の掲載分を収録しました。）

N.D.C. 726　237p　19cm

ヤンマガKC――1122

賭博破戒録カイジ⑨

2003年4月4日　第1刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者　福本伸行

発行者　五十嵐隆夫

発行所　株式会社講談社
東京都文京区音羽2－12－21
郵便番号　112－8001
電話　編集部(03)5395－3461
販売部(03)5395－3608

印刷所　三晃印刷株式会社
豊国印刷株式会社

製本所　株式会社フォーネット社

©福本伸行　2003年
本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。

落丁本、乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社雑誌業務部にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします（電話03－5395－3615）。なお、この本についてのお問い合わせは、ヤングマガジン編集部あてにお願いいたします。

ISBN4-06-361122-1

Printed in Japan

IDIOT ...!
IF THAT'S REALLY HIS PLAN, THEN HE'S TOO NAIVE!
ざわ…
ざわ…
THERE'S NO WAY I WOULD DO THAT!
DIE!
NOT A CHANCE...!
A FUTILE DEATH!
YOU'LL DIE,
第90話 終…